

**EVIDENCE**

OTTAWA, Friday, June 4, 2021

The Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce met by videoconference this day at 11 a.m. [ET] to study Bill C-218, An Act to amend the Criminal Code (sports betting).

**Senator Howard Wetston** (*Chair*) in the chair.

[*English*]

**The Chair:** Senators, let me say good morning to everyone. I'd like to begin by welcoming members of the committee, witnesses, as well as those watching this meeting on the web. My name is Howard Wetston from Ontario, and I am the Chair of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

Before we begin, a quick reminder: Keep the microphones muted, please, unless recognized by name by the chair. Before speaking, please use the raise hand feature. We are continuing today our consideration and review of Bill C-218, An Act to amend the Criminal Code (sports betting).

I would now like the members of the committee to introduce themselves, starting with the deputy chairs. I'm not sure if we can hear from Senator Wallin. She was having some difficulties. If she does get on, she can introduce herself at that time. She's the deputy chair from Saskatchewan.

[*Translation*]

**Senator Smith:** Larry Smith from Quebec.

[*English*]

**Senator Marshall:** Elizabeth Marshall, Newfoundland and Labrador.

**Senator Wells:** David Wells, Newfoundland and Labrador.

**Senator C. Deacon:** Colin Deacon, independent senator, Nova Scotia.

[*Translation*]

**Senator Dagenais:** Jean-Guy Dagenais from Quebec.

**Senator Bellemare:** Diane Bellemare from Quebec.

**Senator Loffreda:** Senator Tony Loffreda from Quebec.

**Senator Moncion:** Lucie Moncion from Ontario.

**TÉMOIGNAGES**

OTTAWA, le vendredi 4 juin 2021

Le Comité sénatorial permanent des banques et du commerce se réunit aujourd'hui, à 11 heures (HE), par vidéoconférence, pour étudier le projet de loi C-218, Loi modifiant le Code criminel (paris sportifs).

**Le sénateur Howard Weston** (*président*) occupe le fauteuil.

[*Traduction*]

**Le président :** Chers collègues, bonjour et bienvenue. Je souhaite aussi la bienvenue aux témoins et à ceux qui nous suivent sur le Web. Je m'appelle Howard Wetston et je suis président du Comité sénatorial permanent des banques et du commerce.

Avant de commencer, je vous rappelle que vos microphones doivent être en sourdine sauf lorsque je vous donne la parole. Avant de prendre la parole, veuillez utiliser la fonction « lever la main ». Nous poursuivons aujourd'hui notre étude du projet de loi C-218, Loi modifiant le Code criminel (paris sportifs).

Je demanderais maintenant aux membres du comité de bien vouloir se présenter, en commençant par les vice-présidents. Je ne sais pas si nous pouvons entendre la sénatrice Wallin, de la Saskatchewan. Elle éprouvait des difficultés de connexion. Si elle réussit à se connecter, elle pourra se présenter à ce moment-là. Elle est vice-présidente du comité.

[*Français*]

**Le sénateur Smith :** Larry Smith, du Québec.

[*Traduction*]

**La sénatrice Marshall :** Elizabeth Marshall, Terre-Neuve-et-Labrador.

**Le sénateur Wells :** David Wells, Terre-Neuve-et-Labrador.

**Le sénateur C. Deacon :** Colin Deacon, sénateur indépendant de la Nouvelle-Écosse.

[*Français*]

**Le sénateur Dagenais :** Jean-Guy Dagenais, du Québec.

**La sénatrice Bellemare :** Diane Bellemare, du Québec.

**Le sénateur Loffreda :** Sénateur Tony Loffreda, du Québec.

**La sénatrice Moncion :** Lucie Moncion, de l'Ontario.

[English]

**Senator Klyne:** Marty Klyne, Saskatchewan. I am from Regina. I recognize I'm on Treaty 4 territory, homeland of the Métis of Saskatchewan.

[Translation]

**Senator Ringuette:** Pierrette Ringuette from New Brunswick.

[English]

**The Chair:** We also have Senator Cotter. Do you want to introduce yourself, please?

**Senator Cotter:** Brent Cotter, a senator from Saskatchewan.

[Translation]

**Senator Massicotte:** Paul Massicotte from Quebec.

[English]

**The Chair:** Thank you, everyone.

I want to make a few opening comments. There is a slight change in procedure today. I hope that we can move forward on this basis. I need not say anything more than that we are time-constrained given the circumstances of where we're at in the Senate schedule. Obviously, we have this bill, and we want to move forward with it. We would like to do so expeditiously.

My thought was, in moving forward, that you give some consideration to the following: We have five organizations here today, and we clearly would like to hear from them as thoroughly as we can. In order to do so, I'm going to ask senators to be careful about their questions in the sense of not using long preambles, if possible. Let's get very specific and focus on the question so we can get through the witness testimony today. We have very important witnesses before us today.

The second part I would like you to consider is that there may be an opportunity — as you all know in dealing with a bill of this sort, if we get to that point — to make observations associated with this bill, if and when we report it back to the Senate.

The third part of my comments today would be — once again, if we are able to achieve this — that it is a short bill, but an important bill, and it has a lot of implications. My hope is that, given the time constraints we have moving forward in the Senate agenda, that we may be able to get to clause-by-clause consideration in today's meeting. If so, that will allow for

[Traduction]

**Le sénateur Klyne :** Marty Klyne, de la Saskatchewan. Je suis de Regina et je me trouve sur le territoire du Traité n° 4, terre ancestrale des Métis de la Saskatchewan.

[Français]

**La sénatrice Ringuette :** Pierrette Ringuette, du Nouveau-Brunswick.

[Traduction]

**Le président :** Le sénateur Cotter est également des nôtres. Présentez-vous, je vous prie.

**Le sénateur Cotter :** Brent Cotter, sénateur de la Saskatchewan.

[Français]

**Le sénateur Massicotte :** Paul Massicotte, sénateur du Québec.

[Traduction]

**Le président :** Merci à tous.

J'aurais quelques observations préliminaires à faire. Il y a un léger changement de procédure aujourd'hui. J'espère que nous pourrions aller de l'avant sur la base que je propose. Je n'ai pas besoin d'insister sur les contraintes de temps que nous impose le calendrier des travaux du Sénat. Bien entendu, étant saisis de ce projet de loi, nous voulons procéder à son étude et nous y mettre sans tarder.

J'ai pensé que, pour progresser, vous ne devriez pas perdre de vue que nous avons cinq organismes qui comparaisent aujourd'hui et que nous souhaitons les entendre aussi longuement que possible. Pour cela, je demanderais aux membres de veiller à formuler avec soin leurs questions et d'éviter autant que possible les longs préambules. Soyons très précis et tenons-nous-en à la question à poser. Ainsi, nous pourrions entendre tous les témoins que nous accueillons aujourd'hui, qui ont des choses très importantes à nous dire.

Le deuxième point que j'aimerais que vous preniez en considération, c'est que l'occasion pourrait se présenter — cela peut arriver dans le cours d'une étude comme celle-ci, comme vous le savez tous — de formuler des observations sur le projet de loi en vue du rapport que nous présenterons éventuellement au Sénat.

Le troisième point que je veux faire valoir — qui sera pertinent si nous en arrivons à ce point aujourd'hui —, c'est qu'il s'agit d'un projet de loi court, mais important, qui aura de grandes répercussions. J'espère, compte tenu du peu de temps que nous laisse le calendrier des travaux du Sénat, que nous pourrions entreprendre l'étude article par article dès aujourd'hui.

more opportunities for debate in the Senate and to deal with any potential amendments, should there be any, on a moving-forward basis.

Obviously, my hope is that we can proceed on that basis. At first blush, unless there is an objection to that approach at this point — you might have one a little later — I would very much like the opportunity to proceed with the witnesses. As I say, we have very important groups appearing today, and I would like to proceed with our first panel.

May I move on that basis?

**Hon. Senators:** Agreed.

**The Chair:** I am hearing no objection. Thank you so much.

We're going to hear from our first panel. There are three organizations. I would ask that we start with Mr. Phillips from the Alcohol and Gaming Commission of Ontario. We would then move on to the British Columbia Lottery Corporation and then to Ms. White with the Responsible Gambling Council.

I'd like you to introduce yourselves. Please keep your statements brief. We want to hear from you, but we want the opportunity to ask you questions. And I want to thank those who provided briefs to us as well. It is much appreciated.

**David Phillips, Chief Operating Officer, Alcohol and Gaming Commission of Ontario:** Good morning, Mr. Chair and honourable committee members. On behalf of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario, I want to thank you for this opportunity to appear before you today in support of your deliberations on Bill C-218.

My name is David Phillips. I am the Chief Operating Officer of the Alcohol and Gaming Commission of Ontario, which is a provincial agency mandated to regulate Ontario's alcohol, cannabis retail, horse racing, lottery and gambling sectors.

The commission has nearly three decades of experience regulating Ontario's gambling industry, which today includes land-based casinos, charitable gaming halls, lottery, online charitable raffles, and the province's lone regulated online gambling site, operated by the Ontario Lottery and Gaming Corporation.

We maintain a very strong mix of capabilities at the AGCO to deliver on our regulatory mandate: policy experts in such fields as responsible gambling and anti-money laundering; technology professionals who ensure gambling systems are safe and secure before they enter the market; licensing specialists who conduct

Si c'était le cas, le Sénat bénéficierait d'une plus grande latitude pour la tenue du débat sur le projet de loi et l'examen des modifications qui pourraient avoir été proposées.

Il va sans dire que j'espère que nous pourrions procéder de cette façon. À première vue, à moins qu'il y ait une objection à cette approche à ce moment-ci — vous en aurez peut-être un peu plus tard —, je pense que nous pouvons passer dès maintenant aux témoignages. Comme je l'ai dit, nous accueillons aujourd'hui de très importants témoins, et j'aimerais entendre sans plus tarder ceux du premier groupe.

Êtes-vous d'accord pour procéder comme je le propose?

**Des voix :** D'accord.

**Le président :** Je n'entends aucune objection. Merci beaucoup.

Nous allons entendre notre premier groupe de témoins, représentant trois différents organismes. Je voudrais commencer avec M. Phillips, de la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario. Nous entendrons ensuite le porte-parole de la British Columbia Lottery Corporation, puis Mme White, du Conseil du jeu responsable.

J'invite les témoins à se présenter eux-mêmes. Je vous demande d'être concis. Nous voulons, bien sûr, entendre vos témoignages, mais nous voulons aussi avoir du temps pour vous poser des questions. Je tiens à remercier ceux qui nous ont présenté des mémoires. Nous vous en sommes reconnaissants.

**David Phillips, directeur général des opérations, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario :** Bonjour, monsieur le président et honorables membres du comité. Au nom de la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, je tiens à vous remercier de m'avoir donné l'occasion de comparaître devant vous aujourd'hui dans le cadre de votre étude du projet de loi C-218.

Je m'appelle David Phillips. Je suis le directeur général des opérations à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, l'organisme provincial chargé de réglementer les secteurs des alcools, de la vente au détail du cannabis, des courses de chevaux, des loteries et des jeux de hasard en Ontario.

Voilà près d'une trentaine d'années que la commission réglemente l'industrie du jeu en Ontario, qui comprend aujourd'hui les casinos non électroniques, les salles de jeux de bienfaisance, les loteries, les tombolas de bienfaisance en ligne et le seul site de jeu en ligne réglementé de la province, qui est exploité par la Société des loteries et des jeux de l'Ontario.

La CAJO s'assure de maintenir un très solide ensemble de compétences pour s'acquitter de son mandat de réglementation, soit des spécialistes des politiques dans des domaines comme le jeu responsable et la lutte contre le blanchiment d'argent, des professionnels de la technologie qui veillent à ce que

due diligence investigations on gambling operators and suppliers before they enter the market; and an in-house bureau of the Ontario Provincial Police, deployed across the province to keep crime out of the legal gambling industry.

The AGCO also maintains an extensive network across the international regulatory community — from New Jersey and Nevada to Singapore and the United Kingdom.

These relationships are codified through a memorandum of understanding, allowing for high levels of cooperation and strong, seamless sharing of information on matters of common concern.

The Government of Ontario has conveyed its strong support for the legalization of single-game sports betting in Canada.

Today, billions of dollars are wagered each year on unregulated offshore sports-betting sites. If passed, this bill carries the potential to rapidly convert this market so that Canadians have access to safe, secure and domestically regulated offerings.

As the committee may be aware, this bill is being considered at the same time as Ontario is moving ahead with its commitment to become the first Canadian province to introduce a competitive and regulated online gambling market. We're confident in our ability to deliver strong and regulatory oversight over this market.

In preparation for the opening of Ontario's online gambling market and the potential legalization of single-game sports betting via Bill C-218, the AGCO has been immersed in updating our regulatory framework. This includes the area of responsible gambling, where we have recently released updated regulatory standards that limit advertising activities, mandate self-exclusion programs and require operators to have systems in place to detect signs of problem gambling. It also includes new standards and licensing requirements that will require operators and suppliers and their partners to stop all commercial activities in Ontario's unregulated market.

Finally, we are actively working to develop specific standards for sports betting to limit the risk of manipulation of betting markets through match fixing and insider betting. The fight against international match fixing requires a highly coordinated effort between regulators, law enforcement, sports leagues, operators and independent market monitors. The AGCO's strong presence in the international regulatory community will most certainly serve us well in this regard.

les systèmes de jeu soient sûrs avant leur mise en marché, des spécialistes des permis qui mènent des enquêtes de diligence raisonnable auprès des exploitants et des fournisseurs de jeux de hasard avant leur mise en marché et un détachement interne de la Police provinciale de l'Ontario, déployé dans toute la province pour empêcher l'infiltration de la criminalité dans l'industrie du jeu légal.

La CAJO fait également partie d'un vaste réseau international regroupant des autorités de réglementation, allant du New Jersey au Nevada, en passant par Singapour et le Royaume-Uni.

Ces relations sont codifiées dans un protocole d'entente, ce qui permet un niveau élevé de coopération et un échange efficace et harmonieux d'information sur des questions d'intérêt commun.

Le gouvernement de l'Ontario s'est déclaré fermement en faveur de la légalisation au Canada des paris sportifs sur une seule partie.

De nos jours, des milliards de dollars sont pariés chaque année par le truchement de sites de paris sportifs non réglementés à l'étranger. S'il était adopté, le projet de loi pourrait permettre de reprendre rapidement ce marché et de donner aux Canadiens accès à des produits sûrs et réglementés au pays.

Comme le comité le sait peut-être, le projet de loi est à l'étude au moment même où l'Ontario donne suite à son engagement de devenir la première province canadienne à créer un marché du jeu en ligne concurrentiel et réglementé. Nous ne doutons pas de notre capacité d'assurer une surveillance rigoureuse et réglementaire de ce marché.

En prévision de l'ouverture du marché du jeu en ligne de l'Ontario et de la légalisation éventuelle des paris sportifs sur une seule partie advenant l'adoption du projet de loi C-218, la CAJO s'est employée à mettre à jour son cadre réglementaire. Cette activité comprend le jeu responsable, pour lequel nous avons récemment publié des normes réglementaires mises à jour qui limitent les activités publicitaires, rendent obligatoires les programmes d'auto-exclusion et obligent les exploitants à mettre en place des systèmes pour détecter les signes de jeu pathologique. Il comprend également de nouvelles normes et exigences en matière de permis qui obligeront les exploitants, les fournisseurs et leurs partenaires à mettre fin à toutes les activités commerciales sur le marché non réglementé de l'Ontario.

En dernier lieu, nous travaillons activement à l'élaboration de normes particulières pour les paris sportifs afin de limiter le risque de manipulation du marché au moyen de matchs truqués et de paris d'initiés. La lutte internationale contre le truchement de matchs exige un effort hautement coordonné entre les organismes de réglementation, les organismes d'application de la loi, les ligues sportives, les exploitants et les observateurs indépendants. La forte présence de la CAJO au sein du réseau

I would like to close by once again thanking the committee for this opportunity, not just on my behalf, but on behalf of the entire AGCO team. I look forward to your questions.

**The Chair:** Thank you Mr. Phillips for the content and brevity of your remarks. It is much appreciated. I think we're going to the British Columbia Lottery Corporation at this time.

**Stewart Groumoutis, Director, eGaming, British Columbia Lottery Corporation:** Good morning members of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce. Here with me is Jamie Wiebe, Director of Player Health.

Since 1985, approximately \$25 billion from BCLC's revenue has gone back to B.C. to support important investments like health care, education and community programs. B.C. has 16 casinos, 17 community gaming centres, 3,500 lottery, retail and hospitality locations and playnow.com, which captures two thirds of B.C.'s total online gambling market.

We believe single-event betting represents a significant opportunity for B.C. and all of Canada. While more than \$1 billion is estimated to be wagered annually in B.C. on sports, we know B.C. players are already making single-event sports bets by heading south of the border to Washington State casinos or using unregulated offshore websites. Neither of these options return revenue to the province of B.C., nor do they support B.C. jobs. In fact, we estimate that \$250 million in revenue has left the province over the last five years and been lost to offshore websites because we are unable to offer single-event betting and betting on racing and fighting.

With the approval of single-event betting, we estimate the total market for sports betting in B.C. would be between \$125 million and \$175 million in revenue. We believe BCLC could capture the majority of that market. If legalized, BCLC would be able to provide these offerings to players almost immediately on playnow.com, creating a suite of new sports-betting opportunities already being offered on offshore websites. In the mid- to long-term, we would also introduce single-event betting to land-based casinos and in our lottery and hospitality markets.

international des autorités de réglementation nous sera très certainement utile à cet égard.

J'aimerais terminer en remerciant encore une fois le comité, non seulement en mon propre nom, mais au nom de toute l'équipe de la CAJO, de m'avoir invité à témoigner. Je me ferai un plaisir de répondre à vos questions.

**Le président :** Merci, monsieur Phillips, pour la teneur et la brièveté de votre exposé. Je vous en suis très reconnaissant. Je crois que nous allons maintenant passer à la British Columbia Lottery Corporation.

**Stewart Groumoutis, directeur, eGaming, British Columbia Lottery Corporation :** Je salue les membres du Comité sénatorial permanent des banques et du commerce. Je suis accompagné de Jamie Wiebe, directrice de la Santé du joueur.

Depuis 1985, environ 25 milliards de dollars des revenus de la BCLC ont été réinvestis en Colombie-Britannique pour soutenir des programmes importants comme les soins de santé, l'éducation et les programmes communautaires. La Colombie-Britannique compte 16 casinos, 17 centres de jeux communautaires, 3 500 points de vente au détail et d'accueil pour les loteries et playnow.com, qui compte pour les deux tiers du marché du jeu en ligne en Colombie-Britannique.

Nous croyons que les paris sur une seule épreuve sportive offrent des possibilités intéressantes à la Colombie-Britannique et à l'ensemble du Canada. On estime à plus de 1 milliard de dollars les paris sportifs annuels en Colombie-Britannique, mais nous savons que les joueurs de la province, pour faire des paris sportifs sur une seule épreuve sportive, se rendent dans les casinos de l'État de Washington, au sud de la frontière, ou sur des sites Web non réglementés à l'étranger. Aucune de ces pratiques ne rapporte de revenu à la Colombie-Britannique ni ne soutient l'emploi dans la province. En fait, nous estimons qu'au cours des cinq dernières années la province a perdu des revenus de 250 millions de dollars au profit de sites Web à l'étranger parce que nous ne pouvons pas offrir des paris sur une seule épreuve et des paris sur les courses et les combats.

Avec l'approbation des paris sur une seule épreuve sportive, nous estimons que le marché total des paris sportifs en Colombie-Britannique représenterait entre 125 et 175 millions de dollars de revenus. Nous croyons que la BCLC pourrait conquérir la plus grande partie de ce marché. S'ils étaient légalisés, la BCLC pourrait offrir ces services aux joueurs presque immédiatement sur playnow.com, créant ainsi une série de nouvelles possibilités de paris sportifs, qui sont déjà offertes sur des sites Web à l'étranger. À moyen et à long terme, nous

We also believe regulated provincial gambling organizations are uniquely positioned to provide single-event betting in a safe and secure way that prioritizes player health.

As part of our enhancements to player health on playnow.com, BCLC is working to identify indicators of high-risk and problem gambling, proactively intervening when we believe players are experiencing harm and exploring incentives for healthy play behaviours through player rewards. These new initiatives will work in tandem with the player health safeguards we already have on our playnow.com.

Playnow.com is also the only online gambling website in North America, and one of the few in the world, with dedicated player health specialists available to our online players via phone and live chat to provide informed decision making and help support them with healthy play.

We believe single-event sports betting in Canada is something we are all ready for. We urge you and your colleagues within the Senate to work collaboratively to make this a reality for the benefit of Canadian players and our provinces. Thank you very much for your time.

**The Chair:** Thank you for your testimony once again. Content and brevity are much appreciated. I think we're moving on to the Responsible Gambling Council, is that correct?

**Shelley White, Chief Executive Officer, Responsible Gambling Council:** Good morning, honourable senators. My name is Shelley White, and on behalf of the Responsible Gambling Council, I would like to thank you for your invitation to provide our perspective to you on Bill C-218.

I would like to introduce my colleague Tracy Parker, Director, Standards and Accreditation, RG Check, Responsible Gambling Council, who is with me today.

RGC is a Canadian, non-profit charitable organization whose purpose is to prevent problem gambling and reduce its impacts. Canada is regarded as a leader in responsible gambling, and we are proud to be part of this.

Over the last few years, sports betting has grown in popularity, and the body of evidence to suggest who is gambling and how, which can support a safer sports-betting industry, has grown along with it.

introduirions également les paris sur une seule épreuve dans les casinos non électroniques et dans nos points de vente et d'accueil des loteries.

Nous croyons également que les organismes de jeu provinciaux réglementés sont particulièrement bien placés pour offrir des paris sur une seule épreuve en toute sécurité et avec priorité donnée à la santé des joueurs.

Dans le cadre de nos améliorations à la santé des joueurs sur playnow.com, la BCLC travaille à déterminer les indicateurs de risque élevé et de jeu compulsif, afin d'intervenir de façon proactive lorsque nous estimons que les joueurs subissent des préjudices et d'explorer des incitations aux comportements de jeu sains par le truchement de récompenses aux joueurs. Ces nouvelles initiatives seront jumelées aux mesures de protection de la santé déjà en place sur playnow.com.

Playnow.com est aussi le seul site Web de jeu en ligne en Amérique du Nord, et l'un des rares au monde, où des spécialistes de la santé des joueurs sont disponibles en ligne, par téléphone et clavardage en direct, afin d'aider les joueurs à prendre des décisions éclairées et à jouer de façon saine.

Nous sommes tous prêts pour les paris sportifs sur une seule épreuve au Canada. Nous vous exhortons, vous et vos collègues du Sénat, à travailler en collaboration pour que cela se concrétise dans l'intérêt des joueurs canadiens et des provinces. Merci beaucoup de votre temps.

**Le président :** Je vous remercie de votre témoignage. Je vous suis reconnaissant de la teneur et de la brièveté de votre exposé. Je crois que nous passons maintenant au Conseil du jeu responsable, n'est-ce pas?

**Shelley White, chef de la direction, Conseil du jeu responsable :** Bonjour, honorables sénateurs. Je m'appelle Shelley White et, au nom du Conseil du jeu responsable, je vous remercie de nous avoir invités à faire connaître notre point de vue sur le projet de loi C-218.

J'aimerais vous présenter ma collègue Tracy Parker, directrice, Normes et accréditations, JR vérifié, Conseil du jeu responsable, qui m'accompagne aujourd'hui.

Le CJR est un organisme de bienfaisance canadien sans but lucratif qui a pour objectif de prévenir le jeu compulsif et d'en réduire les répercussions. Le Canada est considéré comme un chef de file en matière de jeu responsable, et nous sommes fiers d'en faire partie.

Au cours des dernières années, les paris sportifs ont gagné en popularité. Parallèlement, il y a une augmentation de données montrant qui joue et comment, données susceptibles de contribuer à la sécurité dans le secteur des paris sportifs.

In 2020, our organization conducted a longitudinal study on the impacts of COVID-19 on Ontarian gambling behaviour. In this study, we saw an increase in online gambling and with that a significant number of people engaging in sports wagering. Importantly, 47% of sports bettors positively screened for problem gambling and 13% for severe anxiety. We also saw increases in player alcohol and cannabis use. And while this study was about gambling during COVID, we know that the impacts will be long-lasting. This study clearly underscores the importance of prevention safeguards as a priority going forward.

While gambling has existed in Canada for many years, it's important to note how sports betting differs from other forms of gambling. Sports betting ties gambling to a favourite pastime enjoyed by millions of Canadians. This association normalizes the gambling activity.

Added to this, the emotion associated with the heat-of-the-moment game play, combined with the potential simultaneous use of alcohol or cannabis, can make informed decision making about spending and time spent playing more difficult.

Left unregulated, as it is currently, vulnerable people are at risk. It's with these people in mind that we speak to you today. RGC believes that it's in the best interest of Canadians and Canadian society that Bill C-218 should be passed.

This would permit provincial authorities to establish a regulatory framework for single-event sports betting, with consumer protection at the heart of the regulations.

The legalization of single-event sports betting must include a robust regulatory framework that requires provincial regulators and each operator to prioritize and integrate consumer protection within their strategies, including adherence and accountability to the highest standard of responsible gambling.

Second, the federal government continues to champion mental health and well-being and the prevention of addictions in accordance with the Mental Health Commission strategy. This can be achieved by prioritizing consumer safety and supporting the provincial authorities to continue to build their capacity to educate and support individuals and their communities.

The good news is that when it comes to iGaming standards, we don't need to recreate the wheel. Most of the standards already exist and are in place for land-based gambling.

En 2020, notre organisme a mené une étude longitudinale sur les répercussions de la COVID-19 sur les comportements de jeu en Ontario. Cette étude nous a permis de constater une augmentation du jeu en ligne et, concurrentement, un nombre considérable de personnes s'adonnant aux paris sportifs. Fait important, 47 % des parieurs sportifs ont testé positif pour le jeu compulsif et 13 % pour l'anxiété sévère. Nous avons également constaté une augmentation de la consommation d'alcool et de cannabis par les joueurs. Même si cette étude portait sur le jeu pendant la COVID, nous savons que les impacts seront durables. Cette étude souligne clairement l'importance des mesures de prévention comme priorité pour l'avenir.

Bien que les jeux de hasard existent au Canada depuis de nombreuses années, il est important de noter à quel point les paris sportifs diffèrent des autres formes de jeu. Les paris sportifs associent le jeu à un passe-temps préféré de millions de Canadiens. Cette association normalise l'activité du jeu.

De plus, l'émotion associée aux moments forts de l'épreuve sportive, conjuguée à la possibilité de consommation simultanée d'alcool ou de cannabis, peut rendre plus difficile la prise de décisions éclairées quant à la dépense afférente et au temps passé à jouer.

Si les paris sportifs demeurent non réglementés, comme ils le sont actuellement, les personnes vulnérables sont à risque. C'est en pensant à ces gens que nous nous adressons à vous aujourd'hui. Le CJR croit qu'il est dans l'intérêt des Canadiens et de la société canadienne que le projet de loi C-218 soit adopté.

Cela permettrait aux autorités provinciales d'établir un cadre réglementaire pour les paris sur une seule épreuve sportive, mettant la protection des consommateurs au cœur de la réglementation.

La légalisation des paris sur une seule épreuve sportive doit inclure un cadre réglementaire solide qui oblige les organismes de réglementation provinciaux et chaque exploitant à prioriser et à intégrer la protection des consommateurs dans leurs stratégies, notamment à se conformer à des normes les plus sévères en matière de jeu responsable.

En deuxième lieu, il importe que le gouvernement fédéral continue de promouvoir la santé mentale, le bien-être mental et la prévention de la toxicomanie, conformément à la stratégie de la Commission de la santé mentale. Pour cela, il faut accorder la priorité à la sécurité des consommateurs et aider les autorités provinciales à renforcer davantage leur capacité de sensibiliser et de soutenir les particuliers et les collectivités.

La bonne nouvelle, c'est qu'en ce qui concerne les normes de jeu en ligne responsable, nous n'avons pas besoin de réinventer la roue. La plupart des normes existent déjà et sont en place pour les jeux non électroniques.

In closing, honourable senators, Bill C-218 would ensure that risk-mitigation strategies are in place and those who are vulnerable are protected. This thoughtful and intentional approach will demonstrate Canada's commitment to safer gambling for all Canadians. Thank you very much. Tracy and I are happy to answer your questions.

**The Chair:** Thank you once again, Ms. White. I appreciate that.

**Senator Smith:** Maybe I could ask the Responsible Gambling Council just to continue on the discussion. You've talked about assisting people who have fallen into the trap of illicit gambling, where major players are oftentimes tied to organized crime. Do you feel that Bill C-218 will help squeeze out illegal operators and players?

And maybe after you give a comment, we can go to the other witnesses to get a comment from them.

**Ms. White:** Thank you for your question, senator. As I said in my opening remarks, we believe strongly that a robust regulatory framework, with careful selection of operators who possess the appropriate eligibility criteria and who put a high priority on consumer protection, would definitely provide Canadians with the opportunity to select operators who are legitimate and will enable the system — policing system, regulators, et cetera — to eliminate the illegal operators.

**Senator Smith:** How long do you think it would take for you, in conjunction with provincial authorities, to set up the infrastructure required to implement this new system?

**Ms. White:** We're already working with the AGCO, as Mr. Phillips said, on developing the iGaming standards that include a robust set of responsible gambling standards within them. My understanding is that AGCO would like to begin the launch of online gambling and potentially sports betting beginning at the end of this year. Then, depending upon when the other provinces are available, that would determine the timeline for the expansion into other jurisdictions in Canada.

**Senator Smith:** Ms. White, you suggested that your association or council would support the initiative of Bill C-218?

**Ms. White:** Yes. Regulation is absolutely imperative to protect the vulnerable populations and ensure that strong regulations are in place and that consumer protection is embedded into those standards and regulations.

En conclusion, honorables sénateurs, le projet de loi C-218 aurait pour effet de mettre en place des stratégies d'atténuation des risques et de protéger les personnes vulnérables. Cette approche réfléchie et délibérée montrera l'engagement du Canada à l'égard de la sécurité des jeux de hasard dans l'intérêt de tous les Canadiens. Merci beaucoup de votre attention. Tracy et moi serons heureuses de répondre à vos questions.

**Le président :** Je vous remercie, madame White, de votre exposé.

**Le sénateur Smith :** Je demanderais peut-être à la porte-parole du Conseil du jeu responsable de poursuivre la discussion. Vous avez parlé d'aider les gens qui sont tombés dans le piège du jeu illicite, où les principaux acteurs sont souvent liés au crime organisé. Croyez-vous que le projet de loi C-218 aidera à éliminer les exploitants et acteurs illégaux?

Nous pourrions peut-être entendre les autres témoins à la suite de votre réponse.

**Mme White :** Je vous remercie de la question, monsieur le sénateur. Comme je l'ai dit dans ma déclaration préliminaire, nous croyons fermement qu'un cadre réglementaire solide, assorti d'une sélection minutieuse des exploitants répondant aux critères d'admissibilité appropriés et priorisant la protection des consommateurs, donnerait certainement aux Canadiens la possibilité de choisir des exploitants légitimes qui permettraient au système — les autorités policières, les organismes de réglementation, et cetera — d'éliminer les exploitants illégaux.

**Le sénateur Smith :** À votre avis, combien de temps vous faudrait-il pour mettre en place, de concert avec les autorités provinciales, l'infrastructure nécessaire à la mise en œuvre de ce nouveau système?

**Mme White :** Nous travaillons déjà avec la CAJO, comme M. Phillips l'a dit, à l'élaboration de normes de jeu en ligne, dont une solide composante de normes de jeu responsable. Je crois comprendre que la CAJO souhaiterait faire le lancement du jeu en ligne, peut-être aussi des paris sportifs, dès la fin de cette année. Cela déterminerait ensuite, selon le moment où les autres provinces seront prêtes, l'échéancier de leur extension ailleurs au Canada.

**Le sénateur Smith :** Madame White, vous avez laissé entendre que votre association ou votre conseil appuierait le projet de loi C-218?

**Mme White :** Oui. Il est absolument essentiel d'aller de l'avant afin de protéger les populations vulnérables et de nous assurer d'avoir en place des règlements rigoureux et d'intégrer le principe de la protection des consommateurs dans les normes et règlements.



**The Chair:** Thank you. I think we should move on. I know the witnesses will have comments in this area as we move on. If we do it through the broader questioning, we give all senators an opportunity to ask questions.

[*Translation*]

**Senator Bellemare:** Let me say right off the bat that I am not someone who bets. I know little about the betting world, and even less about online betting. I realize that the gambling and sports betting sector will likely grow. It's safe to assume that sports betting will develop a public component, as is already the case in the lottery sector.

Will each province do business with those in its own market, or will provinces compete against one another? How will current stakeholders carve out a place for themselves in the private sector, in particular, online sports betting operators in Indigenous communities? How will that work? Will they be provincially regulated? Will sports betting be overseen by the public sector —

[*English*]

**The Chair:** Who is going to take that on? Mr. Phillips, go ahead.

**Mr. Phillips:** I'm certainly happy to start off. With respect to your first question, as to whether or not you'll see provinces competing against one another, generally speaking, what you will see is that each of the individual sports betting markets, just like the rest of the gambling market, will be ring-fenced to each province. That's achieved in a number of ways. Obviously, in a bricks-and-mortar casino, the gambling activities take place within a premises. When it comes to online gambling — it's certainly mandated in Ontario and, I think, in the rest of the provinces — I can safely say that geolocation technology is required to ensure that Ontario residents are only playing on Ontario-regulated sites and not beyond. Some call it a walled garden, where it's entirely ring-fenced to a particular province.

With respect to the question of the interplay between provincial regulation of gambling and First Nations, there is no one, simple, straightforward answer to that. It all depends, quite frankly, on the provincial regulatory framework that is set up. It also depends on the type of gambling that we're talking about, whether it be land-based gambling, charitable gambling or online gambling. So it's not a straightforward answer.

What I can say is that in Ontario, where we are working aggressively to open up the competitive and regulated online gambling market by the end of this year, the Ministry of Finance and the Attorney General of the province are going to be

**Le président :** Merci. Je pense que nous devrions passer à autre chose. Je suis sûr que des témoins reviendront sur le sujet au fil de la discussion. En élargissant le champ des questions, nous donnons à tous les sénateurs l'occasion d'intervenir.

[*Français*]

**La sénatrice Bellemare :** Tout d'abord, je ne suis pas une parieuse. Je ne connais pas vraiment le secteur du pari, et encore moins celui du pari en ligne. Je comprends bien que le jeu et les paris sportifs sont appelés à se développer, et cela existe déjà dans les jeux de loterie, mais on peut présumer qu'un secteur public va aussi se développer en ce qui a trait aux jeux de hasard sportifs.

Est-ce que chaque province fera affaire avec ses citoyens, ou les provinces pourront-elles compétitionner entre elles? Comment les joueurs actuels pourront-ils se tailler une place dans le secteur privé, notamment ceux qui font des paris sportifs en ligne dans les communautés autochtones? Comment cela fonctionnera-t-il? Ces gens seront-ils sous l'autorité du gouvernement provincial? Est-ce que les jeux sportifs organisés par le secteur public...

[*Traduction*]

**Le président :** Qui veut répondre? Allez-y, monsieur Phillips.

**M. Phillips :** Je suis heureux d'ouvrir le bal. Pour ce qui est de votre première question, à savoir si nous allons voir les provinces se livrer concurrence, de façon générale nous constaterons que le marché des paris sportifs, comme le reste du marché du jeu, sera cloisonné dans chaque province. Cela se fait de plusieurs façons. Dans un casino traditionnel, il va sans dire que les activités de jeu se déroulent forcément sur place. Quant au jeu en ligne — c'est certainement obligatoire en Ontario et, je crois, dans les autres provinces —, je peux dire sans risque de me tromper que la technologie de géolocalisation est nécessaire pour s'assurer que les résidents de l'Ontario jouent seulement sur les sites réglementés de l'Ontario et pas ailleurs. Certains disent que c'est un jardin clôturé, entièrement cloisonné dans une province donnée.

En ce qui concerne l'interaction entre la réglementation provinciale du jeu et les Premières Nations, il n'y a pas de réponse simple et directe à cette question. Tout dépendra, très franchement, du cadre réglementaire provincial qui sera établi. Cela dépendra aussi du genre de jeu dont il est question, s'il s'agit du jeu non électronique, du jeu à de fins de bienfaisance ou du jeu en ligne. La réponse n'est donc pas simple.

Ce que je peux dire, c'est qu'en Ontario, où nous travaillons activement pour ouvrir le marché concurrentiel et réglementé du jeu en ligne d'ici la fin de l'année, le ministère des Finances et le procureur général de la province mèneront des consultations

engaging in direct consultations with our Indigenous communities for the purpose of working through questions like that.

**The Chair:** Thank you. Any other comment before we move on? Okay.

**Senator Loffreda:** Thank you to our panel of witnesses for being here.

One of the major concerns is maintaining the integrity of the sporting events in this bill. Where we are most vulnerable is through the lowest-paid individuals in sport. Everybody is concerned about athletes, but it's not the athletes; it's the officials, such as referees and umpires. We have seen it in the European leagues where there has been match fixing that went on for years, and it happened through the referees.

Staying on the foreign jurisdiction piece, are there any particular lessons from other countries that you can share with us that Canadian law and policy-makers should consider in this bill to maintain sports integrity, based on your experience?

**The Chair:** Is that directed to the entire panel, Senator Loffreda?

**Senator Loffreda:** Anyone who has experience, so the entire panel, yes.

**Mr. Groumoutis:** I can respond on BCLC's behalf. I think one of the key things to recognize with match fixing is it doesn't know any borders. While an event could be happening in British Columbia with a Vancouver Canucks game, bets could be placed in New Jersey or in the United Kingdom. So I think the key to a match-fixing solution is that it needs to be international. The leagues need to come together with the operators that are regulated to start putting frameworks in place. The challenge is that in most cases where there's match fixing, the actual wagers are not occurring in the same jurisdiction. While we might see wagers in our jurisdictions and other locations around the world, we need to partner with other jurisdictions as well.

I think the key to all of that is to bring all sports betting under regulation and then bring together the regulated operators to start to put together frameworks. The U.K. is the most advanced in determining where there are wagers that are unexpected and sharing that data across operators. That's the only way you can track it down.

directes avec nos communautés autochtones dans le but de régler des questions comme celle-là.

**Le président :** Merci. Y a-t-il d'autres commentaires avant que nous poursuivions? D'accord.

**Le sénateur Loffreda :** Je remercie nos témoins de leur présence.

L'une des principales préoccupations est le maintien de l'intégrité des événements sportifs dans ce projet de loi. Là où nous sommes les plus vulnérables, c'est du côté des personnes les moins bien rémunérées dans le sport. Tout le monde se préoccupe des athlètes, mais ce ne sont pas les athlètes; ce sont les officiels, comme les arbitres et les surarbitres. Nous l'avons vu dans les ligues européennes, où il y a eu manipulation des matchs pendant des années, et cela s'est fait par l'entremise des arbitres.

Toujours sur la question de la compétence étrangère, y a-t-il des leçons particulières à tirer de l'expérience d'autres pays dont vous pourriez nous faire part et que les législateurs canadiens devraient envisager dans ce projet de loi pour maintenir l'intégrité du sport, d'après votre expérience?

**Le président :** Cette question s'adresse-t-elle à tous les témoins, sénateur Loffreda?

**Le sénateur Loffreda :** Tous ceux qui ont de l'expérience dans ce domaine, donc tous les témoins, oui.

**M. Groumoutis :** Je peux répondre au nom de la British Columbia Lottery Corporation. Je pense que l'une des choses qu'il faut reconnaître, c'est qu'il n'y a pas de frontières. Même si un événement a lieu en Colombie-Britannique, un match des Canucks de Vancouver, par exemple, des paris peuvent être pris au New Jersey ou au Royaume-Uni. Je pense donc que la clé pour qu'une solution à la manipulation des matchs fonctionne, c'est qu'elle se situe au niveau international. Les ligues doivent collaborer avec les exploitants réglementés pour commencer à mettre en place des cadres. Le problème, c'est que dans la plupart des cas où les matchs sont arrangés, les paris ne se font pas dans le même territoire. Comme les paris se font dans nos secteurs de compétence et ailleurs dans le monde, nous devons aussi établir des partenariats avec d'autres secteurs de compétence.

Je pense que la clé dans tout cela, c'est de réglementer tous les paris sportifs, puis de réunir les exploitants réglementés pour commencer à élaborer des cadres. Le Royaume-Uni est le pays le plus avancé en ce qui concerne la détermination des paris inhabituels et le partage des données entre les exploitants. C'est la seule façon d'assurer un suivi dans ce domaine.

**Senator Wells:** I just have a really quick question. I'm looking for a quick answer in the interest of time, and this is to Mr. Groumoutis from BCLC.

Is there provision in your expenditure stream now to assist amateur sport bodies — I'm not so much worried about the CFL or the NHL — who may not be as well-funded on issues related to match fixing or that aspect of the sport?

**Mr. Groumoutis:** We do have community funding and some that goes to sports leagues. At this time, we don't have anything that's directed specifically at match fixing. I believe that's something that could be explored. I think it's also something that falls under the provincial requirements. As the province starts to recognize the benefits of single-event sports betting, we also need to recognize the importance of investing back to support the leagues.

**Senator Wells:** Excellent. Thank you. I have no more questions.

**Senator Moncion:** My question is going back to vulnerable people who are more at risk. I know that you've answered a question so far on this, but I'd like to go back to it.

You often talk about the robust regulation that's going to be in place. I want to know what other measures are in place to protect these vulnerable people. I would like to know about the investment that you are making in the education portion of responsible gambling. What will the investment back into the system be?

**Ms. White:** Senator, thank you for your question about responsible gambling and about protecting vulnerable individuals in Canada.

From a responsible gambling perspective, there are a myriad of prevention education programs that exist from province to province across Canada. This is a high priority. Those include prevention education programs for young people and for adults who play. Some of those programs are available in the communities and the school systems. Others are actually available within the casinos themselves or online, if we look at an organization like OLG.ca, for example. So there is a very high priority placed on prevention and education, as well as early detection programs and treatment programs for individuals who are actually having challenges.

We would recommend, as the Responsible Gambling Council, that built into the revenue models of each province, each operator is required to contribute to a responsible gambling fund so that there are more funds available to invest in expanded prevention education programs, early detection, ongoing

**Le sénateur Wells :** J'ai seulement une très brève question pour M. Groumoutis de la BCLC. J'aimerais obtenir une réponse rapide pour que nous ne perdions pas de temps.

Y a-t-il quelque chose de prévu dans votre programme de dépenses pour aider les organismes de sport amateur — je ne m'inquiète pas tellement de la Ligue canadienne de football ou de la Ligue nationale de hockey — qui ne sont peut-être pas aussi bien financés pour les problèmes liés à la manipulation des matchs ou à cet aspect du sport?

**M. Groumoutis :** Nous avons du financement communautaire, dont une partie va aux ligues sportives. À l'heure actuelle, nous n'avons rien qui porte précisément sur la manipulation des matchs. Je crois que c'est quelque chose qui pourrait être exploré. Je pense que c'est aussi quelque chose qui fait partie des exigences provinciales. Alors que la province commence à reconnaître les avantages des paris sur des épreuves sportives, nous devons aussi reconnaître l'importance d'investir de nouveau pour soutenir les ligues.

**Le sénateur Wells :** Excellent. Merci. Je n'ai plus de questions.

**La sénatrice Moncion :** Ma question porte sur les personnes vulnérables qui sont plus à risque. Je sais que vous avez déjà répondu à une question à ce sujet, mais j'aimerais y revenir.

Vous parlez souvent de la réglementation rigoureuse qui sera en place. Je veux savoir quelles autres mesures sont prévues pour protéger ces personnes vulnérables. J'aimerais savoir quel est l'investissement que vous faites dans le volet éducation du jeu responsable. Quel sera l'investissement dans le système?

**Mme White :** Madame la sénatrice, je vous remercie de votre question sur le jeu responsable et la protection des personnes vulnérables au Canada.

Du point de vue du jeu responsable, il existe une myriade de programmes de prévention et d'éducation dans toutes les provinces du Canada. C'est une grande priorité. Cela comprend des programmes de sensibilisation à la prévention pour les jeunes et les adultes qui jouent. Certains de ces programmes sont offerts dans les collectivités et dans les systèmes scolaires. D'autres sont en fait disponibles dans les casinos proprement dits ou en ligne, si nous prenons l'exemple d'un organisme comme OLG.ca, par exemple. On accorde donc une très grande priorité à la prévention et à l'éducation, ainsi qu'aux programmes de détection précoce et aux programmes de traitement pour les personnes qui ont des problèmes.

Nous, du Conseil du jeu responsable, recommandons d'intégrer dans les modèles de revenus de chaque province l'obligation pour chaque exploitant de contribuer à un fonds de jeu responsable, afin qu'il y ait plus d'argent à investir dans des programmes élargis de sensibilisation à la prévention, de

research and evaluation and training programs to ensure that we continue to build on the existing capacity that already exists within Canada and to engage all the current stakeholders who are involved in these activities.

Currently, about \$125 million is spent on responsible gambling across the country, and, certainly, an additional investment would be important, given the expansion and diversification of gambling.

**Jamie Wiebe, Director, Player Health, British Columbia Lottery Corporation:** At BCLC, our internal budget last year that was focused on player health efforts was about \$10 million. In addition, BCLC, along with the Gaming Policy and Enforcement Branch, or GPEB, provides funding for the UBC Centre for Gambling Research, which was a \$1.25-million commitment.

In terms of strategy, this field, although it's young, has received an extensive amount of attention when it comes to research, and every year the learnings are massive. What we know is that while information is always important to help players make informed decisions, it will never be enough. That's why one of the things we focus on at BCLC is marketing and products. Every time a product is purchased or a marketing initiative goes out, there are assessments from a player health lens. Information is key, but so is the integration into how we actually do business.

**Senator Klyne:** Welcome to our guests. I have three questions for each of the Ontario and B.C. commissions or agencies.

Can you tell the committee how many casinos are in your province and how many of those are Indigenous-owned and/or controlled?

I am sure that many of the gaming entities or casinos in your provinces will be interested in participating in single-event sports betting. I'm wondering what the process is to activate them, should this bill come to pass. For instance, maybe in B.C. it will just reside with BCLC.

To dovetail off the last question, what proportion of the new revenues from single-event sports betting will be directly invested in responsible gaming programs, education and sports to address problem gaming?

**Mr. Phillips:** I'll start by stating that in Ontario there is a bright line between the regulatory agency and the commercial arm that's parked with the Ontario Lottery and Gaming Corporation, which is the commercial operator.

détection précoce, de recherche et d'évaluation continues, ainsi que de formation, pour s'assurer que nous continuons de tirer parti de la capacité qui existe déjà au Canada et de mobiliser tous les intervenants actuels qui participent à ces activités.

À l'heure actuelle, environ 125 millions de dollars sont consacrés au jeu responsable dans l'ensemble du pays, et un investissement supplémentaire serait certainement important, compte tenu de l'expansion et de la diversification du jeu.

**Jamie Wiebe, directrice, Santé du joueur, British Columbia Lottery Corporation :** À la BCLC, notre budget interne de l'an dernier, qui était axé sur la santé des joueurs, était d'environ 10 millions de dollars. De plus, la BCLC, de concert avec la Gaming Policy and Enforcement Branch, fournit un financement de 1,25 million de dollars au Centre for Gambling Research de l'UBC.

Pour ce qui est de la stratégie, ce domaine, même s'il est récent, a reçu beaucoup d'attention au chapitre de la recherche, et chaque année, nous apprenons énormément. Ce que nous savons, c'est que même si l'information est toujours importante pour aider les intervenants à prendre des décisions éclairées, elle ne sera jamais suffisante. C'est pourquoi la BCLC met l'accent sur le marketing et les produits. Chaque fois qu'un produit est acheté ou qu'une initiative de marketing est lancée, des évaluations sont faites du point de vue de la santé des joueurs. L'information est essentielle, mais l'intégration dans notre modèle d'affaires l'est tout autant.

**Le sénateur Klyne :** Bienvenue à nos invités. J'ai trois questions à poser aux commissions ou organismes de l'Ontario et de la Colombie-Britannique.

Pouvez-vous dire au comité combien il y a de casinos dans votre province et combien sont détenus ou contrôlés par des Autochtones?

Je suis certain que bon nombre d'entités de jeu ou de casinos de votre province seront intéressés à participer à des paris sportifs. Je me demande quel processus sera utilisé si ce projet de loi est adopté. Par exemple, en Colombie-Britannique, cela relèvera peut-être simplement de la BCLC.

Pour faire suite à la dernière question, quelle proportion des nouveaux revenus tirés des paris sportifs sera directement investie dans des programmes de jeu responsable, dans l'éducation et dans les sports pour régler le problème de la dépendance au jeu?

**M. Phillips :** Je vais commencer par dire qu'en Ontario, il y a une ligne de démarcation claire entre l'organisme de réglementation et la branche commerciale qui relève de la Société des loteries et des jeux de l'Ontario, qui est l'exploitant commercial.

We currently have 28 land-based casinos across the province. It's my understanding that none of those are owned and operated by Indigenous communities, but we certainly have two — in the cases of Casino Rama and Great Blue Heron Casino — where there are commercial relationships with the local community.

At the same time, Ontario has a long-standing revenue-sharing relationship in place with First Nations. A significant number of First Nations are together in a revenue-sharing arrangement with the province. This arrangement continues to be in good standing and has been substantial over a period of time.

With respect to the question of sports betting being introduced into casinos, ultimately that question will be answered by the Ontario Lottery and Gaming Cooperation through negotiations and discussions with the five private operators that run the 28 casinos on a day-to-day basis.

Not to speculate too much, but I think we will see sports books introduced into our brick-and-mortar casinos. How many, I can't say. There will probably be a longer tail than, for example, online gambling because there will be a requirement for infrastructure changes and so on. I think it is a safe bet that we will see sports books in at least some of Ontario's casinos.

With respect to the question of what percentage of revenue will be dedicated exclusively to responsible gambling programs, I will start by saying that — as I think the good folks from RGC can attest to — Ontario has a long history of contributing significant public funding, as a share of gaming revenues, to responsible gambling programs on the research and treatment side, and this is being explored right now. We have brought in Birgitte Sand, former head of the Danish Gambling Authority, to lead engagement on a number of issues, one of which will be our revenue model, including the question of how the revenue share will work. I don't have a precise answer, but it is under consideration.

**Senator Klyne:** Thank you. I'd love to hear from BCLC.

**Mr. Groumoutis:** We have 16 casinos and 17 community gaming centres. I am not sure of any that are owned or partially owned by Indigenous communities. BCLC does have a fund, a percentage of our revenue, which is invested in Indigenous communities. I don't know the exact percentage. Unfortunately, I'm not an expert in that area.

What I can say is that we have a plan to make single-event sports betting available to casino operators, retailers and hospitality. How that rolls out is not yet defined, but we see it as a product offering in a number of our locations.

Nous avons actuellement 28 casinos traditionnels dans la province. Je crois savoir qu'aucun d'entre eux n'appartient à des collectivités autochtones et n'est exploité par elles, mais nous en avons certainement deux — Casino Rama et Great Blue Heron Casino — où il y a des relations commerciales avec la collectivité locale.

Parallèlement, l'Ontario a une relation de longue date de partage des revenus avec les Premières Nations. Un nombre important de Premières Nations ont conclu une entente de partage des revenus avec la province. Cette entente est toujours en vigueur et a représenté beaucoup d'argent au fil du temps.

Pour ce qui est de la question de l'introduction des paris sportifs dans les casinos, au bout du compte, c'est la Société des loteries et des jeux de l'Ontario qui y répondra dans le cadre de négociations et de discussions avec les cinq exploitants privés des 28 casinos.

Je ne veux pas trop spéculer, mais je pense que nous verrons des paris sportifs être introduits dans nos casinos traditionnels. Je ne peux pas vous dire combien. La démarche sera probablement plus longue que pour les paris en ligne, par exemple, parce qu'il faudra apporter des changements à l'infrastructure et ainsi de suite. Je pense qu'on peut compter sur le fait qu'il y aura des paris sportifs dans au moins certains des casinos de l'Ontario.

Pour ce qui est du pourcentage des revenus qui sera consacré exclusivement aux programmes de jeu responsable, je commencerai par dire que — et je pense que les représentants du Conseil du jeu responsable peuvent en témoigner — l'Ontario a une longue tradition de financement public important en proportion des revenus tirés des jeux de hasard dans les aspects de la recherche et du traitement des programmes de jeu responsable, et c'est quelque chose qui est actuellement à l'étude. Nous avons invité Birgitte Sand, ancienne directrice de la Danish Gambling Authority, à diriger la consultation sur un certain nombre de questions, dont l'une sera notre modèle de revenus, y compris la question du fonctionnement du partage des revenus. Je n'ai pas de réponse précise, mais c'est à l'étude.

**Le sénateur Klyne :** Merci. J'aimerais beaucoup entendre le point de vue de la BCLC.

**M. Groumoutis :** Nous avons 16 casinos et 17 centres de jeux communautaires. Je ne suis pas certain qu'il y en ait qui appartiennent en tout ou en partie à des collectivités autochtones. La BCLC a un fonds, un pourcentage de ses revenus, qui est investi dans les communautés autochtones. Je ne connais pas le pourcentage exact. Malheureusement, je ne suis pas un expert dans ce domaine.

Ce que je peux dire, c'est que nous avons un plan pour rendre les paris sportifs accessibles aux exploitants de casinos, aux détaillants et au secteur de l'accueil. Nous n'avons pas encore défini comment cela fonctionnera, mais nous envisageons cela

Finally, like all products, we will invest back into player health and responsible gambling. It is about an investment but also, as Jamie Wiebe said earlier, it's about a culture, a belief, and embedding player health in everything we do. If it is stand-alone, it truly never becomes part of the fabric of an organization, and that is what we strive to achieve.

[Translation]

**Senator Dagenais:** My question is for the Ontario and British Columbia representatives.

In Quebec, online gambling organizations advertise heavily, especially on TV networks and during sporting events. What these organizations do to evade regulatory authorities in Quebec is set up their servers on Indigenous reserves.

Are you seeing the same thing in your provinces? How are these online betting organizations affecting your revenues?

[English]

**Mr. Groumoutis:** We have a model where we've tried a number of different tools or ways to get illegal operators out of our market. Unfortunately, we have not found a solution for that, like the United States has.

In all products, we compete head to head with them. For the majority of products, such as online casino, we are able to dominate the market because we're able to show people that the funds go back to the province of B.C. For sports, we have not been able to dominate the market because we can't offer an equivalent product. With the ability to offer an equivalent product, I believe that, just like with online casinos, we can dominate the market.

**Mr. Phillips:** Ontario is similar to the case in Quebec. We are seeing a significant number of online gaming advertisements in Ontario. They are what we call "dotnets," which are their free-to-play sites.

Of course, the ownership groups are those that offer cash betting as well. These are gambling operators located around the world, the offshore operators. Interestingly, many of them are domestically regulated in many jurisdictions in the United States and the European Union. That is why, in Ontario, we are moving aggressively over the course of this year to introduce a competitive and regulated online gambling market for the purpose of channelling both the patrons and the operators into

comme une offre de produits dans un certain nombre de nos emplacements.

Enfin, comme pour tous les produits, nous réinvestirons dans la santé des joueurs et le jeu responsable. Il s'agit d'un investissement, mais aussi, comme Jamie Wiebe l'a dit plus tôt, d'une culture, d'une conviction et de l'intégration de la santé des joueurs dans tout ce que nous faisons. Les démarches isolées ne font jamais vraiment partie du tissu d'une organisation, alors que c'est ce que nous nous efforçons de réaliser.

[Français]

**Le sénateur Dagenais :** Ma question s'adresse aux représentants de l'Ontario et de la Colombie-Britannique.

Au Québec, les organismes de jeu en ligne sont très présents dans la publicité, notamment sur les réseaux de télévision et plus particulièrement durant les événements sportifs. Toutefois, ces organismes, pour se soustraire aux autorités réglementaires du gouvernement du Québec, installent leurs serveurs sur les réserves autochtones.

J'aimerais savoir si vous voyez le même phénomène dans vos provinces. Quel est l'impact de ces groupes de paris en ligne sur vos revenus?

[Traduction]

**M. Groumoutis :** Nous avons un modèle qui nous a permis de mettre à l'essai un certain nombre d'outils ou de façons pour faire sortir les exploitants illégaux de notre marché. Malheureusement, nous n'avons pas trouvé de solution à ce problème, contrairement aux États-Unis.

Pour tous les produits, nous sommes en concurrence directe avec eux. Dans le cas de la majorité des produits, comme les casinos en ligne, nous sommes en mesure de dominer le marché parce que nous pouvons montrer aux gens que les fonds retournent à la province de la Colombie-Britannique. Ce n'est pas le cas pour les sports, parce que nous ne pouvons pas offrir un produit équivalent. Si nous avons la capacité d'offrir un produit équivalent, je crois que, tout comme dans le cas des casinos en ligne, nous pourrions dominer le marché.

**M. Phillips :** L'Ontario ressemble au Québec et on y voit un nombre important de publicités sur les jeux en ligne. Ce sont ce que nous appelons les « dotnets », qui sont des sites de jeux gratuits.

Bien sûr, les groupes de propriétaires sont ceux qui offrent aussi des paris en espèces. Il s'agit d'exploitants de jeux de hasard situés un peu partout dans le monde, des exploitants étrangers. Fait intéressant, bon nombre d'entre eux sont réglementés à l'échelle nationale dans de nombreux États américains et dans l'Union européenne. C'est pourquoi, en Ontario, nous prenons des mesures énergiques cette année pour mettre en place un marché du jeu en ligne concurrentiel et

the regulated space so that some of the issues you spoke to will be eliminated.

[Translation]

**Senator Dagenais:** Mr. Phillips, I know the Akwesasne reserve, in Ontario, is home to big casinos. What is your relationship with those casinos like? Do you have a good relationship? You were saying it was fairly complicated.

[English]

**Mr. Phillips:** From our standpoint, there is no formal relationship and they certainly don't fall under our regulatory oversight or our framework.

**Senator Marshall:** Is there a role for the federal government in this, or is their role confined to enacting the legislation? I realize they may have some involvement in funding for various health issues, such as addictions or gambling, but do they have any role in the regulatory framework that you're talking about?

**Mr. Phillips:** You see different models around the world, but Canada is similar to the States in that the day-to-day regulatory responsibility for the gambling industry is heavily devolved to the provinces. Generally speaking, the day-to-day regulation of the gaming market across Canada rests exclusively at the provincial level.

**Senator Marshall:** Is there an issue with regard to consistency of regulations as you go from jurisdiction to jurisdiction? Or is every jurisdiction on its own and the feds stay out of it?

**Mr. Phillips:** I'm sure British Columbia can add to this as well. You definitely see distinct regulatory regimes province to province and different rules and approaches to regulating.

At the same time, there is a regulatory community out there with which we work closely on a regular basis, for example, in British Columbia, there is the Gaming Policy and Enforcement Branch. Sometimes we do joint due diligence investigations on operators that are coming into both of our markets at the same time.

Generally speaking, you see individual provinces developing their own rules and having their own agencies and their own approaches.

**Senator Marshall:** Thank you.

**Senator Massicotte:** I have two questions for Ms. White and one for Ms. Wiebe.

réglementé, dans le but de canaliser les clients et les exploitants vers l'espace réglementé, afin d'éliminer certains des problèmes dont vous avez parlé.

[Français]

**Le sénateur Dagenais :** Monsieur Phillips, je sais que, sur la réserve d'Akwesasne, en Ontario, il y a de gros casinos. Quelle est votre relation avec ces casinos? Avez-vous une bonne relation? Vous me disiez que c'était assez compliqué.

[Traduction]

**M. Phillips :** De notre point de vue, il n'y a pas de relation officielle, et ils ne sont certainement pas assujettis à notre surveillance réglementaire ou à notre cadre.

**La sénatrice Marshall :** Le gouvernement fédéral a-t-il un rôle à jouer à cet égard ou se limite-t-il à appliquer la loi? Je sais qu'il peut participer au financement pour divers problèmes de santé, comme la toxicomanie ou la dépendance au jeu, mais a-t-il un rôle à jouer dans le cadre réglementaire dont vous parlez?

**M. Phillips :** Il y a différents modèles dans le monde, mais le Canada est semblable aux États-Unis en ce sens que la responsabilité de la réglementation au quotidien de l'industrie du jeu est largement dévolue aux provinces. De façon générale, la réglementation au jour le jour du marché du jeu au Canada relève exclusivement des provinces.

**La sénatrice Marshall :** Y a-t-il un problème d'uniformité dans la réglementation d'une administration à l'autre? Chaque administration fait ce qu'elle veut, le gouvernement fédéral demeurant à l'écart?

**M. Phillips :** Je suis sûr que le représentant de la Colombie-Britannique peut ajouter quelque chose à ce sujet. Il y a certainement des régimes de réglementation distincts d'une province à l'autre et des règles et des approches différentes en matière de réglementation.

En même temps, il y a une communauté chargée de la réglementation avec laquelle nous travaillons en étroite collaboration de façon régulière, par exemple, en Colombie-Britannique, il y a la Gaming Policy and Enforcement Branch. Parfois, nous menons conjointement des enquêtes de diligence raisonnable sur des exploitants qui arrivent sur nos deux marchés en même temps.

En général, les provinces élaborent leurs propres règles et ont leurs propres organismes et approches.

**La sénatrice Marshall :** Merci.

**Le sénateur Massicotte :** J'ai deux questions pour Mme White et une pour Mme Wiebe.

Ms. White, I read a bit about your organization. Who funds your operation? Where does the money come from to allow you to do your work?

**Ms. White:** Thank you very much, Senator Massicotte, for your question. Our funding is diversified. We do receive some funding from the Government of Ontario through the Ministry of Health and through OLG to provide services. From the Ministry of Health, it's to develop and deliver a myriad of public education programs associated with responsible gambling. With OLG, we operate PlaySmart centres in the 28 casinos across Ontario and in the iGaming facilities.

The rest of our funds are self-generated. We operate a responsible gambling accreditation program that we deliver for operators across Canada and in jurisdictions such as Singapore and others that generates revenue for us.

We also conduct research and evaluation, and we have contracts with a number of Crown and regulatory organizations and operators throughout the world that provide us with funding to conduct that responsible gambling research.

**Senator Massicotte:** You give a very strong impression to anyone listening to this that if the casino operator or the gaming house does this right, there will be no consequences on society or vulnerable people.

I was involved in a business for several years in the gaming industry, and we had all the modern well-known programs in place to identify problem gamblers on so on. But, as you know, with a new product, if your revenues go up, you will probably have a greater negative impact on those people.

So I'm a little surprised that you have strong comments saying, "If we do it right, don't worry, Mr. Society. It's okay; it won't be an issue."

I say that if you increase gambling, it will be a bigger issue. I am not saying we should not manage it, but am I not correct that if you do increase the attractiveness of a product, you will increase the issue of vulnerable bettors?

**Ms. White:** You raise an important point, Senator Massicotte, and that's why we are advocating strongly for investments to be made in prevention education and early detection. The sooner we can start this, the better in terms of providing Canadians with information.

You are right. There are individuals in society, unfortunately, who are at risk of developing a gambling disorder due to a myriad of reasons, and what is essential is that we identify those vulnerable populations. We know, based on research, that young

Madame White, j'ai lu un peu au sujet de votre organisation. Qui finance vos activités? D'où vient l'argent qui vous permet de faire votre travail?

**Mme White :** Merci beaucoup, sénateur Massicotte, de votre question. Notre financement est diversifié. Nous recevons des fonds du gouvernement de l'Ontario par l'entremise du ministère de la Santé et de la Société des loteries et des jeux de l'Ontario pour offrir des services. Le ministère de la Santé a pour mandat d'élaborer et de mettre en œuvre une myriade de programmes de sensibilisation du public associés au jeu responsable. Avec la Société des loteries et des jeux de l'Ontario, nous exploitons des centres Jouez Sensé dans les 28 casinos de l'Ontario et sur les sites de jeux en ligne.

Le reste de nos fonds est autogénéré. Nous avons un programme d'accréditation du jeu responsable que nous offrons aux exploitants partout au Canada et dans des administrations comme Singapour et d'autres qui génèrent des revenus pour nous.

Nous menons également des recherches et des évaluations, et nous avons des contrats avec un certain nombre d'organismes d'État et de réglementation, ainsi que d'exploitants, partout dans le monde, qui nous fournissent du financement pour mener ces recherches sur le jeu responsable.

**Le sénateur Massicotte :** Vous donnez à tous ceux qui nous écoutent l'impression que si l'exploitant du casino ou la maison de jeu fait bien les choses, il n'y aura pas de conséquences pour la société ou les personnes vulnérables.

J'ai travaillé pendant plusieurs années dans l'industrie du jeu, et nous avons tous les programmes modernes bien connus pour identifier les joueurs compulsifs. Mais, comme vous le savez, avec un nouveau produit, et lorsque les revenus augmentent, l'impact négatif sur ces gens est plus grand.

Je suis donc un peu surpris de vous entendre dire : « Si nous faisons bien les choses, ne vous inquiétez pas, ce ne sera pas un problème. »

Je dis que si le jeu augmente, le problème augmentera aussi. Je ne prétends pas que nous ne devrions pas le gérer, mais n'ai-je pas raison d'affirmer que si vous augmentez l'attrait d'un produit, vous augmenterez le problème des parieurs vulnérables?

**Mme White :** Vous soulevez un point important, sénateur Massicotte, et c'est pourquoi nous préconisons fortement des investissements dans la prévention, l'éducation et la détection précoce. Plus tôt nous pourrions commencer, mieux ce sera pour ce qui est de fournir de l'information aux Canadiens.

Vous avez raison. Malheureusement, il y a des personnes dans la société qui risquent de développer un trouble du jeu pour une multitude de raisons, et ce qui est essentiel, c'est d'identifier ces populations vulnérables. Nous savons, d'après les recherches,



people, young adults, men who gamble across a number of gambling channels and individuals who are going through some sort of mental health experience or who have a mental health condition are at a greater risk. It is imperative as we develop responsible gambling and harm prevention programs that we develop them and tailor them to ensure that the messaging these populations receive is relevant, accessible, culturally sensitive, et cetera going forward.

You make excellent points, and I hope that my response has addressed your question.

**Senator Wallin:** I want to follow up on the point that Senator Marshall was honing in on, which is the role of the federal government in the sense of the actual laws. Would it be of help to all of you in your business if there was a specific Criminal Code law that would make match fixing illegal? Right now, the law is vague on that. Would it help if that were in the federal Criminal Code?

**Mr. Phillips:** As a fully recovered lawyer, I will not express a particular legal opinion on the question of whether or not the current Criminal Code provisions are sufficient. I know that the panel including Donald Bourgeois, who is perhaps the most qualified gaming law expert in the country, can certainly opine on the question. Undoubtedly, he will reference the *Riesberry* case, which went right up to the Supreme Court a few years ago. This case came out of a criminal and regulatory investigation conducted by our predecessor agency, the Ontario Racing Commission, which we have now merged with. The Criminal Code fraud and gaming law provisions were used to address a situation of race fixing, which is analogous to the issue raised here, so we do have a precedent within the country where circumstances of fixing, in a betting context, have been addressed through the criminal laws.

Again, I will leave it to Mr. Bourgeois and others to opine on its efficacy.

**The Chair:** We will have the opportunity to ask the expert. Senator Wallin, is that satisfactory?

**Senator Wallin:** Yes, it is, and I will pose it next round at the beginning if I can.

**Senator C. Deacon:** Thank you, witnesses. I have a question for Ms. White. I see that the Responsible Gambling Council is only operating in five of our provinces or territories. Could you give me some insight as to whether there are similar organizations that are helping to provide the same services an accreditation in those other provinces, or are they entirely unregulated?

que les jeunes, les jeunes adultes, les hommes qui jouent sur un certain nombre de plateformes de jeu et les personnes qui vivent une expérience quelconque en santé mentale ou qui ont un problème de santé mentale sont plus à risque. À mesure que nous élaborons des programmes de jeu responsable et de prévention des préjudices, il est impératif que nous les adaptions pour nous assurer que les messages que reçoivent ces populations sont pertinents, accessibles, adaptés à leur culture, et ainsi de suite.

Vous soulevez d'excellents points, et j'espère que j'ai bien répondu à votre question.

**La sénatrice Wallin :** Je veux revenir sur le point soulevé par la sénatrice Marshall, à savoir le rôle du gouvernement fédéral en ce qui concerne les lois. Est-ce que ce serait utile pour vous tous dans votre secteur d'activité qu'il y ait une disposition particulière dans le Code criminel qui rendrait illégale la manipulation des matchs? À l'heure actuelle, la loi est vague à ce sujet. Serait-il utile que cela figure dans le Code criminel fédéral?

**M. Phillips :** En tant qu'avocat qui a pris ses distances du droit, je n'exprimerai pas d'opinion juridique particulière sur la question de savoir si les dispositions actuelles du Code criminel sont suffisantes. Je sais que le groupe d'experts, dont fait partie Donald Bourgeois, qui est peut-être le spécialiste du droit du jeu le plus qualifié au pays, peut certainement donner son avis sur la question. Il fera sans doute référence à l'affaire *Riesberry*, qui s'est rendue jusqu'à la Cour suprême il y a quelques années. Cette affaire découle d'une enquête criminelle et réglementaire menée par notre prédécesseur, la Commission des courses de l'Ontario, avec laquelle nous avons maintenant fusionné. Les dispositions du Code criminel sur la fraude et le jeu ont été utilisées pour régler un problème de manipulation de course, ce qui est analogue à la question soulevée ici, de sorte que nous avons un précédent au pays où des cas de manipulation, dans un contexte de paris, ont été résolus grâce aux lois pénales.

Encore une fois, je vais laisser Me Bourgeois et d'autres se prononcer sur l'efficacité du Code criminel.

**Le président :** Nous aurons l'occasion de poser la question à l'expert. Madame la sénatrice Wallin, est-ce que la réponse vous satisfait?

**La sénatrice Wallin :** Oui, et je la poserai à nouveau au début du prochain tour, si je peux.

**Le sénateur C. Deacon :** Merci aux témoins. J'ai une question pour Mme White. Je vois que le Conseil du jeu responsable n'a des activités que dans cinq de nos provinces ou territoires. Pourriez-vous me dire s'il y a des organisations semblables qui offrent les mêmes services et la même accréditation dans les autres provinces, ou si aucune réglementation n'y est appliquée?

**Ms. White:** Senator Deacon, those provinces that are not participating in the RGC's accreditation program are regulated, and they are just choosing not to utilize the RG Check accreditation program. Many of them use the World Lottery Association accreditation and may have other evaluative measures, but there are not any other responsible gambling accreditation programs in the country that they would utilize.

RG Check is a valuable program. It's one that all the provinces should use because it provides a third party verifiable approach to ensuring that each operator is implementing the highest quality responsible gambling standards that exist.

**Senator C. Deacon:** You answered my question better than I asked it because I was looking for the third party accreditation. Thank you very much.

**Senator Ringuette:** Senator Massicotte asked a question, and I have a short follow-up question for Ms. White. Are you a for-profit or a not-for-profit organization?

**Ms. White:** Senator, we are a not-for-profit charitable Canadian organization.

**Senator Ringuette:** Thank you.

**Ms. White:** You are quite welcome. And proud of it.

**The Chair:** I think being proud is an important characteristic.

**Senator Massicotte:** Ms. Wiebe, I think it was you or a previous witness here said that approximately 1% to 3% of people become problem gamblers. Talk to me about those people. I think their habits involve more than just betting or wagering. It is probably more characteristic of their nature, probably also involving the use of credit cards. Talk to me about those people. What nature are they, and why should we be concerned?

**Ms. Wiebe:** I'll be brief here. There are many pathways to having a gambling problem, but there are some general characteristics. Those with a gambling problem tend to gamble on everything more. There is often morbidity. There are those major health and social determinants. It is complicated, like any other addiction. There are many pathways to it and that's why it is so critical, even starting in schools, that people get education around how this thing works and being prepared to make informed decisions when they do turn of legal age.

I think it's also important to know what we can and cannot influence. At BCLC we are evidence based. We want to measure everything. We want to see our impacts and know the risk levels of our players. We use things like the Problem Gambling

**Mme White :** Monsieur le sénateur Deacon, les provinces qui ne participent pas au programme d'accréditation du Conseil du jeu responsable sont réglementées, mais elles choisissent tout simplement de ne pas utiliser le programme d'accréditation JR vérifié. Bon nombre d'entre elles utilisent l'accréditation de la World Lottery Association et ont peut-être d'autres mesures d'évaluation, mais il n'existe pas d'autres programmes d'accréditation pour le jeu responsable au pays qu'elles pourraient utiliser.

Le programme JR vérifié est un programme très utile. Il devrait être utilisé par toutes les provinces parce qu'il fournit une approche vérifiable par un tiers pour s'assurer que chaque exploitant applique les normes de jeu responsable de la plus haute qualité qui existent.

**Le sénateur C. Deacon :** Vous êtes allés au-delà de mes attentes en répondant à cette question qui portait sur l'accréditation par un tiers. Merci beaucoup.

**La sénatrice Ringuette :** Le sénateur Massicotte a posé une question, et j'ai une brève question complémentaire pour Mme White. Êtes-vous un organisme à but lucratif ou sans but lucratif?

**Mme White :** Madame la sénatrice, nous sommes un organisme de bienfaisance canadien sans but lucratif.

**La sénatrice Ringuette :** Merci.

**Mme White :** Je vous en prie. Et nous sommes fiers de cela.

**Le président :** Je pense que la fierté est importante.

**Le sénateur Massicotte :** Madame Wiebe, je crois que c'est vous ou un témoin précédent qui avez dit qu'environ 1 à 3 % des gens deviennent des joueurs compulsifs. Parlez-moi de ces gens. Je pense que leurs habitudes ne se limitent pas aux paris. C'est probablement plus caractéristique de leur nature, et cela entraîne probablement aussi l'utilisation de cartes de crédit. Parlez-moi de ces gens. Quelles sont leurs caractéristiques et pourquoi devrions-nous nous inquiéter à leur sujet?

**Mme Wiebe :** Je serai brève. Les problèmes de jeu se présentent sous diverses formes, mais il y a certaines caractéristiques générales. Ceux qui ont un problème de jeu ont tendance à jouer sur tout. Il y a souvent un aspect de morbidité. Il y a les principaux déterminants sociaux et sanitaires. C'est compliqué, comme toute autre dépendance. De nombreux chemins y mènent, et c'est pourquoi il est si important, même à l'école déjà, que les gens apprennent comment cela fonctionne et qu'ils soient prêts à prendre des décisions éclairées lorsqu'ils atteignent l'âge légal.

Je pense qu'il est également important de savoir sur quoi nous pouvons avoir ou non une influence. À la BCLC, nous nous appuyons sur des données probantes. Nous voulons tout mesurer. Nous voulons voir l'impact que nous avons et connaître les

Severity Index. We are really focusing on outcomes now so we have transitioned from just looking at whether we have X, Y and Z to looking at whether we are making a difference. It's complicated. It's hard to make a significant difference all the time in someone's behaviour, so you have to take those baby steps, and you have to know what you can and cannot influence.

Some days it is complete success: someone is more aware of how a game works than they were the day before or we raise self-awareness about time and money spent. Because the thing with gambling is you can get lost in the moment. We have a lot of tools around keeping people reminded about, "Hey, you have now spent this much."

Unfortunately, some people get to a point where the best thing is to take a break or not to gamble at all, and for that we have GameSense Advisors, who are specially trained and available online, as well as in all the venues, to provide support.

You have to look at gambling and potential harms associated with gambling across a continuum and that there are so many pathways of getting there. That wasn't that succinct; it was an attempt.

**Senator Massicotte:** Thank you.

**The Chair:** I appreciate that. Thank you so much.

That concludes the evidence of this panel, unless I see another senator who believes a burning question is required at this point. I think we've covered a lot of territory here. I would like to thank the panel very much for the testimony, and I would also like to thank senators for moving very quickly through this. We have, I think, been able to accomplish a great deal with this panel.

Your testimony today is much appreciated. Thank you for coming. I realize it was on short notice.

I believe we are going to move on to the next panel.

We have Donald Bourgeois, as well as, from the Canadian Centre for Ethics in Sport, Paul Melia. We will begin with Mr. Bourgeois. I believe we will have an opportunity to examine match-fixing issues in greater detail with Mr. Bourgeois and potentially with Mr. Melia. Let's begin. Short statement from you, sir, if possible.

**Donald Bourgeois, Barrister and Solicitor, as an individual:** Thank you for the invitation. I want to start by saying that I think the bill is an excellent step forward that will assist both law enforcement and regulators to address issues such as match fixing. Modern regulators, such as the AGCO, have the tools and experience to identify and prevent risks to bettors

niveaux de risque de nos joueurs. Nous utilisons des choses comme l'indice de gravité du jeu compulsif. Nous mettons vraiment l'accent sur les résultats maintenant, alors nous sommes passés de la simple question de savoir si nous appliquons ceci ou cela à celle de savoir si nous faisons une différence. C'est compliqué. Il est difficile de faire constamment une différence importante dans le comportement d'une personne, alors il faut faire de petits pas, et il faut savoir sur quoi il est possible ou non d'avoir une influence.

Certains jours, notre succès est complet. Quelqu'un est plus conscient du fonctionnement d'un jeu que la veille ou nous sensibilisons les gens au temps et à l'argent dépensés. Parce que lorsqu'ils jouent, les gens ont tendance à être uniquement dans le moment présent. Nous avons beaucoup d'outils pour rappeler aux gens quelles sommes d'argent ils ont dépensées.

Malheureusement, certaines personnes en arrivent à un point où la meilleure chose pour elles est de prendre une pause ou de ne pas jouer du tout, et pour cela, nous avons les conseillers en jeu responsable, qui sont spécialement formés et qui sont disponibles en ligne, ainsi que sur place, pour offrir du soutien.

Il faut envisager le jeu et les préjudices potentiels associés au jeu dans un continuum, et tenir compte du fait qu'il existe plusieurs cheminements. Ma réponse n'a pas été réellement succincte, même si j'ai bien essayé.

**Le sénateur Massicotte :** Merci.

**Le président :** Je comprends cela. Merci beaucoup.

Voilà qui met fin aux témoignages de ce groupe, à moins qu'un autre sénateur ait une question brûlante à poser à ce stade-ci. Je pense que nous avons couvert beaucoup de matière. Je tiens à remercier les témoins de leur témoignage et je remercie également les sénateurs de leur efficacité. Je pense que nous avons beaucoup accompli avec ce groupe de témoins.

Vos témoignages d'aujourd'hui ont été très appréciés. Merci d'être venus avec un préavis si court.

Je crois que nous allons passer au prochain groupe de témoins.

Nous accueillons Donald Bourgeois, ainsi que Paul Melia, du Centre canadien pour l'éthique dans le sport. Nous allons commencer par Me Bourgeois. Je pense que nous aurons l'occasion d'examiner plus en détail la question de la manipulation des matchs avec Me Bourgeois et peut-être avec M. Melia. Nous allons commencer par une brève déclaration de votre part, maître Bourgeois, si possible.

**Me Donald Bourgeois, avocat, à titre personnel :** Je vous remercie de l'invitation. Je veux commencer par dire que je pense que le projet de loi est un excellent pas en avant, qui aidera les organismes d'application de la loi et de réglementation à régler des problèmes comme la manipulation des matchs. Les organismes de réglementation modernes, comme la Commission

arising from match fixing and similar illegal activities. These tools also assist law enforcement to obtain the evidence that is needed to investigate allegations.

Before I get to my specific rationale for that, I would like to provide a little background on myself. I have been involved in the gaming sector since the 1980s, both in government and, more recently, in the private sector as a policy advisor and lawyer. I was General Counsel and the Deputy Registrar for the Alcohol and Gaming Commission and an Ontario representative to the Coordinating Committee of Senior Officials Working Group on Gambling. Gaming is also an area which I have written and taught about as an adjunct professor and Co-Director of Osgoode Professional Development.

More recently, I'm also the co-chair of the Canadian Gaming Association's regulatory working group that is specifically looking at what the regulatory structure should look like across Canada with the different regulators, suppliers and operators.

I mention this because I think one of the few advantages of being as old as I am is that you develop relevant experience on what works and why it works. In both law enforcement and regulatory regimes it's important to have risk-identification and risk-mitigation measures to prevent, detect and sanction inappropriate activities.

I think this bill is an excellent step forward. Match fixing and similar inappropriate activities have been adequately addressed in the Criminal Code if they occur within a regulated regime. Match fixing is illegal under 209, as well as 380, which are fraud provisions. The Supreme Court of Canada in *Riesberry* is very clear. To me, it has put to bed any concerns that may have existed that match fixing is not covered within Canada. I can go into details about it later, but the court was very clear that dishonest activity is what triggers the match-fixing charges, the cheating-at-play charges.

There are two important points, I think, from the *Riesberry* case. One is that the public can assume compliance with a governing regulatory regime. Second, Mr. Riesberry was caught because of that regulatory regime, and his dishonesty was measured against that regulatory regime. Without that regulatory regime, it's doubtful that there would be a case named after him.

The opportunity that Bill C-218 provides is to allow for a robust governing regulatory regime that is not currently in place. The bill does not authorize anyone to do a book. What it authorizes is for the Crown corporations to conduct and manage

des alcools et des jeux de l'Ontario, disposent des outils et de l'expérience nécessaires pour déterminer et prévenir les risques pour les parieurs découlant de la manipulation des matchs et

d'activités illégales semblables. Ces outils aident également les organismes d'application de la loi à obtenir les éléments de preuve nécessaires pour enquêter sur les allégations.

Avant d'en arriver au corps du sujet, j'aimerais vous parler un peu de moi-même. Je travaille dans le secteur des jeux depuis les années 1980, tant au gouvernement que, plus récemment, dans le secteur privé, à titre de conseiller en politiques et d'avocat. J'ai été avocat général et registrateur adjoint de la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario et représentant de l'Ontario au comité de coordination du Groupe de travail de cadres supérieurs sur le jeu. Le jeu est également un domaine sur lequel j'ai écrit et enseigné en tant que professeur adjoint et codirecteur d'Osgoode Professional Development.

Je copréside également le groupe de travail sur la réglementation de la Canadian Gaming Association, qui se penche précisément sur la structure de la réglementation qui devrait exister au Canada, avec les différents organismes de réglementation, fournisseurs et exploitants.

Je le mentionne parce que je pense que l'un des rares avantages d'avoir mon âge est que cela permet d'acquérir une expérience pertinente sur ce qui fonctionne et pourquoi. Dans les régimes d'application de la loi et de réglementation, il est important d'avoir des mesures de détermination et d'atténuation des risques pour prévenir, détecter et sanctionner les activités inappropriées.

Je pense que ce projet de loi est un excellent pas en avant. Le Code criminel traite adéquatement de la manipulation des matchs et des activités inappropriées semblables lorsqu'elles se déroulent dans le cadre d'un régime réglementé. La manipulation des matchs est illégale en vertu des articles 209 et 380, qui sont des dispositions relatives à la fraude. L'arrêt *Riesberry* de la Cour suprême du Canada est très clair. À mon avis, cela a dissipé toute préoccupation qui aurait pu exister et selon laquelle la manipulation des matchs n'est pas surveillée au Canada. Je pourrai vous en parler plus en détail plus tard, mais le tribunal a dit très clairement que c'est la malhonnêteté qui déclenche les accusations de manipulation de matchs et de tricherie.

Il y a deux points importants, je crois, dans l'affaire *Riesberry*. Premièrement, le public peut présumer qu'il y a conformité à un régime de réglementation. Deuxièmement, M. Riesberry s'est fait prendre à cause de ce régime de réglementation, et sa malhonnêteté a été mesurée dans ce contexte. Sans ce régime, il est peu probable qu'une affaire porterait son nom.

Le projet de loi C-218 offre la possibilité de mettre en place un régime de réglementation solide, qui n'existe pas actuellement. Le projet de loi n'autorise pas la prise de paris. Il autorise les sociétés d'État à mener et à gérer des loteries qui comportent des

lottery schemes that involve single-event sports wagering. The single-event sports wagering that is offered will be highly regulated. Some of the previous speakers the other day, as well as today, have commented on that regulatory regime. The lawful gaming sector in Canada is very regulated, and it views that regulation as one of its most important assets. The regulation provides that level playing field that allows bettors and the general public to feel confident in the lottery schemes.

The AGCO and other regulators like the Gaming Policy and Enforcement Branch, or GPEB, and others have risk identification, risk mitigation, prevention measures in place. They determine who is allowed to provide gaming services in this area and what games are allowed. It's not just any game. There are not going to be lottery schemes or betting on children's sports or on sports that do not have within themselves some sort of regulatory model and disciplinary system, as the NHL, NFL and others have. The speaker from the CFL commented on some of theirs. This is not a back-room type of bookie system. This is a highly regulated system.

The other key thing is that within this modern regulatory structure, there are connections to law enforcement. Information that is generated through the regulatory structure is available to law enforcement to carry out its role within the Criminal Code.

My final comment is that this is not the 1920s. These are not the days of the Black Sox. The last century has seen substantial change in the gaming sector. The need for prohibitions against regulated single-event sports wagering are long gone. The conditions that allowed for the match fixing that was evident 100 years ago in the Black Sox are no longer there. Thank you.

**The Chair:** Thank you, Mr. Bourgeois.

Senators, I'd like to interrupt the next witness, Mr. Melia, for a moment. I hope you don't mind me suggesting this. Senator Wallin needs to leave, unfortunately, and I know she wants to pursue this issue, so I'm going to give her the floor to ask Mr. Bourgeois a question. Then we can move on to Mr. Melia and, of course, a full discussion with the two witnesses. Thank you. Go ahead.

**Senator Wallin:** Thank you very much, chair, because I really only have one option for planes.

paris sportifs. Les paris sportifs seront fortement réglementés. Certains des intervenants précédents, l'autre jour et aujourd'hui, ont parlé de ce régime de réglementation. Le secteur du jeu légal au Canada est très réglementé, et cette réglementation est considérée comme l'un de ses plus importants atouts. Le règlement établit des règles du jeu équitables, qui permettent aux parieurs et au grand public d'avoir confiance dans les loteries.

La Commission des alcools et des jeux de l'Ontario et d'autres organismes de réglementation, comme la Gaming Policy and Enforcement Branch, ont mis en place des mesures de détermination, de prévention et d'atténuation des risques. On y établit qui est autorisé à offrir des services de jeu dans une région donnée et quels jeux sont permis. Ce n'est pas n'importe quel jeu. Il n'y aura pas de loteries ou de paris sur des sports pratiqués par des enfants ou sur des sports qui ne comportent pas déjà un modèle de réglementation et un système disciplinaire, comme la LNH, la NFL et d'autres. Le porte-parole de la LCF a commenté certains de leurs propos. Il ne s'agit pas d'un système de paris clandestins, mais plutôt d'un système hautement réglementé.

L'autre élément clé, c'est que dans cette structure réglementaire moderne, il y a des liens avec l'application de la loi. Les renseignements générés par la structure réglementaire sont mis à la disposition des organismes d'application de la loi pour qu'ils puissent s'acquitter de leur rôle en vertu du Code criminel.

Pour terminer, je dirai que nous ne sommes pas dans les années 1920. Nous ne sommes plus à l'époque des Black Sox. Au cours du dernier siècle, le secteur du jeu a connu des changements importants. Il n'est plus nécessaire d'interdire les paris sportifs. Les conditions qui ont permis la manipulation de matchs, il y a 100 ans, au sein des Black Sox n'existent plus. Merci.

**Le président :** Merci, maître Bourgeois.

Mesdames et messieurs les honorables sénateurs, j'aimerais prendre un moment avant l'intervention du témoin suivant, M. Melia. J'espère que cela ne vous dérange pas que je propose ceci. La sénatrice Wallin doit malheureusement partir, et je sais qu'elle veut poursuivre sur ce sujet, alors je vais lui donner la parole pour qu'elle puisse poser une question à Me Bourgeois. Nous pourrions ensuite passer à M. Melia et, bien sûr, avoir une discussion approfondie avec les deux témoins. Merci. Je vous en prie, sénatrice Wallin.

**La sénatrice Wallin :** Merci beaucoup, monsieur le président. Je vous suis reconnaissante parce que je n'ai vraiment pas d'autre option pour prendre mon avion.

I just want to get a very specific answer, and everyone says, Mr. Bourgeois, that you're the expert on this. Do we need a specific Criminal Code acknowledgment or section that specifically makes match fixing illegal?

**Mr. Bourgeois:** No.

**Senator Wallin:** You think it is covered by regulation?

**Mr. Bourgeois:** I think it's covered in two ways. One, there is an existing Criminal Code provision in section 209, which combines with section 380, dealing with fraud. The Supreme Court of Canada has very clearly stated that dishonest activity, not just during the game but leading up to the game, is sufficient.

The second aspect is that the regulatory structure, combined with a connection to law enforcement, as well as others within the sector, allows the regulatory structure to prevent the problems arising from match fixing.

Let me give you an example. No Criminal Code or regulatory structure is going to prevent people from doing dishonest things. Can you identify the risk and mitigate against that? Can you prevent it or reduce the incidents occurring? Second, can you prevent the person who is the criminal from benefiting from that?

In a sports-wagering system, you have a regulator that is monitoring what is going on; you have operators monitoring what is going on and identifying those conditions that create the risk. If it's Don Bourgeois, match fixer, trying to place a bet that creates an anomalous situation, the operator can identify that using the data that they have access to. They are obliged to report that to the regulator. In addition, the operator does not pay out to Don Bourgeois until after they're satisfied that there has not been match fixing.

In a regulated industry, you start to reduce and remove the ability of the cheats to actually benefit from their cheating.

**Senator Wallin:** I appreciate that answer. Thank you.

**The Chair:** Senator Wallin, I know you have to leave soon, and you can think about that on the plane for three and a half or four hours as you travel.

Mr. Melia, we turn to you for your brief statements. Sorry to have interrupted you.

**Paul Melia, President and Chief Executive Officer, Canadian Centre for Ethics in Sport:** Good afternoon, Mr. Chair and members of the committee. Thank you very much for the invitation to speak with you today.

Je veux seulement obtenir une réponse très précise, et tout le monde s'entend pour dire, maître Bourgeois, que vous êtes l'expert en la matière. Avons-nous besoin d'une reconnaissance particulière dans le Code criminel ou d'un article qui rend expressément illégale la manipulation des matchs?

**Me Bourgeois :** Non.

**La sénatrice Wallin :** Vous pensez que c'est couvert par la réglementation?

**Me Bourgeois :** Je pense que c'est couvert de deux façons. Premièrement, il existe une disposition du Code criminel à l'article 209, qui traite de la fraude, en combinaison avec l'article 380. La Cour suprême du Canada a dit très clairement qu'il est suffisant qu'une activité malhonnête ait lieu, non seulement pendant un match, mais avant un match.

Le deuxième aspect est que la structure réglementaire, combinée à un lien avec l'application de la loi, ainsi qu'avec d'autres intervenants du secteur, fait en sorte de prévenir les problèmes découlant de la manipulation des matchs.

Je vais vous donner un exemple. Aucun Code criminel ni aucune structure réglementaire n'empêchera les gens de faire des choses malhonnêtes. Est-il possible de déterminer le risque et de l'atténuer? Est-il possible de prévenir ou de réduire les incidents? Deuxièmement, pouvez-vous empêcher la personne qui est le criminel d'en profiter?

Dans un système de paris sportifs, vous avez un organisme de réglementation qui surveille ce qui se passe; vous avez des exploitants qui surveillent ce qui se passe et qui déterminent les conditions à l'origine du risque. Si c'est Don Bourgeois, un manipulateur de matchs, qui essaie de prendre un pari qui crée une situation anormale, l'exploitant peut l'identifier à l'aide des données auxquelles il a accès, et il doit faire rapport à l'organisme de réglementation. De plus, l'exploitant ne verse pas d'argent à Don Bourgeois tant qu'il n'est pas convaincu qu'il n'y a pas eu de manipulation de matchs.

Dans une industrie réglementée, la capacité des tricheurs de vraiment profiter de leur tricherie diminue et finit par disparaître.

**La sénatrice Wallin :** Je vous remercie de cette réponse.

**Le président :** Sénatrice Wallin, je sais que vous devez partir bientôt, et vous pourrez réfléchir à cela dans l'avion pendant vos trois heures et demie ou quatre heures de voyage.

Monsieur Melia, nous vous écoutons. Je suis désolé de vous avoir interrompu.

**Paul Melia, président-directeur général du Centre canadien pour l'éthique dans le sport :** Bonjour, monsieur le président et distingués membres du comité. Merci beaucoup de m'avoir invité à m'adresser à vous aujourd'hui.

The Canadian Centre for Ethics in Sport, CCES, supports Bill C-218, as we believe a regulated framework is needed to appropriately manage single-event sport betting in Canada. Technology and organized crime have combined over the years to render Canada's current laws against single-event betting all but meaningless. Legalizing and regulating single-event betting in Canada would be an effective harm-reduction strategy. However, it also comes with associated risks to the safety of our athletes and the integrity of Canadian sport through the threat of match manipulation.

Match manipulation is linked to organized crime. It takes advantage of vulnerable athletes, officials, coaches and other support staff in order to fix the outcome of a sporting competition or some incident or activity within a sporting competition for betting purposes. This is a global issue, and it is already occurring in Canada. Importantly, it is not an issue that only impacts professional sport. In fact, match manipulation is often targeted directly at lower-level sports where athletes are not paid or not well paid and are, therefore, far more vulnerable.

CCES commissioned leading sports data, betting and integrity service provider Sportradar to undertake an analysis of Canadian sport to assess risks related to match manipulation. Sports found to be at high risk included badminton, combat sports, cricket, e-sports, Canadian Football League, certain leagues of the Canadian Hockey League, the Ontario Hockey League, the Western Hockey League, soccer and tennis.

Once this legislation is passed, the risk to these sports may grow even higher. The risk level of sports currently assessed as low to moderate may increase, and new sports may find themselves suddenly at risk, including university sport, college sport or the Canada Games. Many countries, such as Australia, Great Britain and Germany, are actively addressing match manipulation through legislation designed to prevent, detect and punish match fixing in sport. No such legislative framework currently exists in Canada.

The CCES recommends that the Government of Canada, through Sport Canada, be required to develop a universal sport policy addressing match manipulation, which must be adopted by all sports organizations. This policy should include definitions of match manipulation, education of athletes and others, confidential reporting, investigation, sanctions and appeals, and a policy administered by an independent sports organization — similar to the way in which we address doping in sport in Canada.

Le Centre canadien pour l'éthique dans le sport, le CCES, appuie le projet de loi C-218, car nous croyons qu'un cadre réglementaire est nécessaire pour gérer adéquatement les paris sportifs au Canada. La technologie et le crime organisé se sont combinés au fil des ans pour faire en sorte que les lois actuelles du Canada contre les paris sportifs n'ont pratiquement aucun sens. Légaliser et réglementer les paris sportifs au Canada serait une stratégie efficace de réduction des préjudices. Toutefois, cela comporte aussi des risques associés à la sécurité de nos athlètes et à l'intégrité du sport au Canada, du fait de la menace que représente la manipulation des matchs.

La manipulation des matchs est liée au crime organisé. Elle profite des athlètes vulnérables, des officiels, des entraîneurs et d'autres membres du personnel de soutien pour déterminer l'issue d'une épreuve sportive ou d'éléments de cette épreuve à des fins de pari. C'est un problème mondial qui existe aussi au Canada. Fait important, ce n'est pas un problème qui touche uniquement le sport professionnel. En fait, la manipulation des matchs cible souvent directement les sports de niveau inférieur où les athlètes ne sont pas payés ou sont sous-payés et sont donc beaucoup plus vulnérables.

Le CCES a demandé à Sportradar, un important fournisseur de données sportives et de services de paris et d'intégrité, d'effectuer une analyse du sport au Canada, afin d'évaluer les risques liés à la manipulation de matchs. Les sports jugés à haut risque comprennent le badminton, les sports de combat, le cricket, les sports électroniques, la Ligue canadienne de football, certaines ligues de la Ligue canadienne de hockey, la Ligue de hockey de l'Ontario, la Ligue de hockey de l'Ouest, le soccer et le tennis.

Une fois le projet de loi adopté, le risque pour ces sports pourrait augmenter encore. Le niveau de risque des sports actuellement évalué comme étant de faible à modéré peut augmenter, et de nouveaux sports peuvent se retrouver soudainement à risque, y compris les sports universitaires, les sports collégiaux ou les Jeux du Canada. De nombreux pays, comme l'Australie, la Grande-Bretagne et l'Allemagne, s'attaquent activement à la manipulation des matchs au moyen de lois conçues pour prévenir, détecter et punir cela. Il n'existe actuellement aucun cadre législatif de ce genre au Canada.

Le CCES recommande que le gouvernement du Canada, par l'entremise de Sport Canada, soit tenu d'élaborer une politique universelle sur la manipulation des matchs, qui devra être adoptée par toutes les organisations sportives. Cette politique devrait comprendre des définitions de la manipulation des matchs, l'éducation des athlètes et d'autres éléments, comme des rapports confidentiels, des enquêtes, des sanctions et des appels, ainsi qu'une politique administrée par un organisme indépendant — semblable à la façon dont nous nous attaquons au dopage dans le sport au Canada.

The CCES further recommends that Canada examine the value of signing on to the Macolin Convention as a way to further ensure we are protecting the health and safety of our athletes and the integrity of sport.

Before concluding my remarks, I'd like to emphasize one further point that was brought forward by the Canadian Olympic Committee Secretary General David Shoemaker during the hearing of the House of Commons Standing Committee on Justice and Human Rights. The COC co-presented with the CCES to that committee.

This one further point stresses the importance for the Senate committee to consider how some of the incremental revenue that will result from single-event sport betting can be applied to amateur sport in Canada. These very sports are the ones that will be wagered on in increasing amounts as a result of the legislation. It only seems appropriate that the proceeds from the increased gambling should at least in part go back to support amateur sport in our country.

Thank you for the opportunity to speak with you today.

**The Chair:** Thank you, Mr. Melia. I take it you were speaking about the House of Commons committee?

**Mr. Melia:** Yes. Correct.

**Senator Smith:** Maybe between our two witnesses, I can bring up the visit of CFL Commissioner Randy Ambrosie earlier this week. He pointed out the CFL constitution, which makes specific references to and prohibits any form of game fixing.

I'd just like you to expand on some of the comments that both of you have made. Being a former player in the CFL for nine years, I can tell you that your biggest fear as a professional CFL athlete in Canada is that you're evaluated every game. You can get cut very quickly, and there is no guarantee at all. So there is a sort of certain inherent prohibition.

The other thing is that the players' association is very strict. Having been a rep on that association for nine years, I can say that game fixing is taken seriously. It's important to have balance in all of our comments. I also chaired the Canada Games Council for 10 years. There's a strict code in dealing with the members who host games regarding the rules of etiquette, the rules of play, et cetera. There's a great opportunity to develop that infrastructure.

I wanted you both to comment on key steps to create that infrastructure to help prohibit any form of attempting to game fix.

**Mr. Melia:** I'm happy to begin if that's okay. Thank you for the question, Senator Smith.

Le CCES recommande en outre que le Canada examine la valeur de l'adhésion à la Convention Macolin comme moyen de mieux s'assurer que nous protégeons la santé et la sécurité de nos athlètes et l'intégrité du sport.

Avant de conclure, j'aimerais souligner un autre point qui a été soulevé par le secrétaire général du Comité olympique canadien, David Shoemaker, lors de l'audience du Comité permanent de la justice et des droits de la personne de la Chambre des communes. Le COC avait fait une présentation conjointe avec le CCES devant ce comité.

Ce dernier point souligne l'importance pour le comité sénatorial d'examiner comment une partie des revenus supplémentaires qui découleront des paris sportifs peut être appliquée au sport amateur au Canada. Ce sont ces mêmes sports qui feront l'objet de plus en plus de paris à la suite de l'adoption du projet de loi. Il semble tout à fait approprié que les recettes provenant de l'augmentation du jeu servent, du moins en partie, à appuyer le sport amateur dans notre pays.

Je vous remercie de me donner l'occasion de m'adresser à vous aujourd'hui.

**Le président :** Merci, monsieur Melia. Je suppose que vous parliez du comité de la Chambre des communes?

**M. Melia :** Oui. C'est exact.

**Le sénateur Smith :** Entre nos deux témoins, je pourrais peut-être parler de la visite du commissaire de la LCF, Randy Ambrosie, plus tôt cette semaine. Il a souligné la constitution de la LCF, qui interdit toute forme de manipulation des matchs.

J'aimerais que vous nous donniez plus d'explications concernant certains des commentaires que vous avez faits tous les deux. Ayant joué pour la LCF pendant neuf ans, je peux vous dire que la plus grande crainte en tant qu'athlète professionnel de la LCF au Canada est de se faire évaluer à chaque match. Vous pouvez être éliminé très rapidement, et il n'y a aucune garantie. Il y a donc une sorte d'interdiction inhérente.

L'autre chose, c'est que l'association des joueurs est très stricte. Ayant été représentant au sein de cette association pendant neuf ans, je peux dire que la manipulation des matchs est prise au sérieux. Il est important d'avoir un équilibre dans tous nos commentaires. J'ai aussi présidé le Conseil des jeux du Canada pendant 10 ans. Les règles d'étiquette, les règles de jeu, et cetera, s'appliquent strictement aux responsables qui organisent des jeux. Il y a une excellente occasion de développer cette infrastructure.

J'aimerais que vous nous parliez tous les deux des principales étapes à suivre pour créer cette infrastructure, afin d'interdire toute tentative de manipulation des matchs.

**M. Melia :** Je serai heureux de commencer, si vous êtes d'accord. Merci de votre question, sénateur Smith.



Again, I mentioned in my remarks that I think that, from a sports perspective, we could model our approach to match manipulation on the work that has been done on anti-doping. What we understood and learned very early in anti-doping was that, of course, sports don't want athletes doping and don't want their sport tarnished by doping, but at the same time they have a conflict of interest. They want the image of their sport to be good. They want their athletes to be successful. So in doping we understood it was important to create an independent organization that could administer one policy addressing doping.

That's what we're advocating here today: one policy against match manipulation that all sports could adopt. This policy would have definitions of what match manipulation is; would require mandatory education for athletes, officials, coaches and others so everyone is educated on their responsibilities under that policy; and would provide a confidential reporting mechanism so that anyone who was aware match manipulation could report it. Investigations could be undertaken, violations could be asserted, due process could be afforded and sanctions could be handed out.

That's not a legislative approach; it's a sports policy approach. It has served us well in doping, and it could serve us well here.

**Senator Smith:** Thank you.

**Mr. Bourgeois:** I don't think there is any inconsistency between developing sports policies and other policies to prevent, detect and educate people with respect to what their roles and responsibilities are in any regulated single-event sport wagering. The issue to me is working together in order to achieve those final objectives.

The second part of my comment is that Crown corporations and operators are not going to be offering lottery schemes or single-event sports wagering on any and every sport. They will be the sports that people generally want to deal with. My colleague commented about cricket, et cetera. There will be a risk analysis to determine whether this is a sport we want to offer in Ontario for sports wagering, whether this a sport we want to offer in British Columbia and so forth. So that is all part of that risk-analysis, risk-mitigation approach to sports gaming.

**Senator Klyne:** Welcome to our guests. The questions I wanted to ask were largely answered in your presentation, so thank you for that. From my estimation, betting fraud is covered under the Criminal Code.

Encore une fois, j'ai mentionné dans ma déclaration que, selon moi, dans la perspective sportive, notre approche de la manipulation de matchs pourrait reprendre le modèle des travaux qui ont été faits en antidopage. Ce que nous avons compris et appris très tôt dans l'antidopage, c'est que, bien sûr, les sports ne veulent pas que leurs athlètes se dopent et ne veulent pas que leur image soit ternie par le dopage, mais en même temps, ils sont en conflit d'intérêts. Ils veulent projeter une bonne image. Ils veulent que leurs athlètes réussissent. C'est ainsi qu'en matière de dopage, nous avons compris l'importance de charger un même organisme indépendant d'administrer une même politique antidopage.

C'est ce que nous préconisons aujourd'hui : une même politique contre la manipulation de matchs, qui pourrait rallier tous les sports. Cette politique comporterait des définitions de ce qu'est la manipulation; elle exigerait une formation obligatoire pour les athlètes, les officiels, les entraîneurs et les autres afin d'informer chacun de ses responsabilités en vertu de cette politique; et il y aurait un mécanisme de signalement confidentiel pour que quiconque est au courant de la manipulation de matchs puisse la signaler. Des enquêtes pourraient avoir lieu, des violations pourraient être dénoncées, l'application régulière du règlement pourrait être assurée et des sanctions pourraient être imposées.

Ce n'est pas une approche législative, mais une approche de politique sportive. Elle nous a bien servis en matière de dopage, et elle pourrait bien nous servir ici.

**Le sénateur Smith :** Merci.

**Me Bourgeois :** Je ne pense pas que les politiques sportives soient incompatibles avec d'autres politiques pour la prévention, la détection et l'éducation concernant les rôles et les responsabilités dans tout pari réglementé sur une épreuve. Pour moi, le problème, c'est de nous concerter pour atteindre ces objectifs finaux.

La deuxième partie de mon commentaire est que les sociétés d'État et les exploitants n'offriront pas de jeux de loterie ou de paris sur les épreuves dans tous les sports, mais plutôt dans ceux auxquels les gens s'intéressent généralement. Mon collègue a parlé du cricket, et cetera. Il y aura une analyse de risque pour établir s'il s'agit d'un sport que nous voulons ouvrir aux paris sportifs en Ontario, d'un sport que nous voulons ouvrir en Colombie-Britannique et ainsi de suite. Tout cela fait donc partie de l'analyse de risques, de l'approche d'atténuation du risque dans les matchs de sport.

**Le sénateur Klyne :** Bienvenue à nos invités. Votre exposé m'a donné à peu près toutes les réponses aux questions que je voulais poser, et je vous en remercie. Selon moi, les paris frauduleux sont couverts par le Code criminel.

I want to pick up on one thing that might be directed to Mr. Melia, but certainly Mr. Bourgeois can jump in as well.

Provinces control gaming laws and regulations, and I'm wondering how a national program could be organized to provide national-level oversight and fraud detection in a way that recognizes the provinces' autonomy or jurisdiction and provincial gaming acts. They mostly are regulated by their own provincial gaming acts. Would there need for unanimous consent from the provinces and territories to sign on to some agreement?

**Mr. Melia:** Thanks for the question. This is certainly a function of our federal system. Again, if I refer to our work in anti-doping, it starts with the national sports organizations, which are funded by the federal government, being required to adopt the anti-doping policy: the Canadian Anti-Doping Program. Then we have a federal-provincial-territorial policy against doping in sport that flows from that, and each province and territory then has the opportunity to adopt that policy or not so that they can exercise their jurisdictional responsibility in that regard.

We found that there is unanimous support for the work against doping. I would like to think that we could achieve that kind of unanimity around this issue as well.

**Mr. Bourgeois:** If I can comment on the regulatory side of things as well. That is already in the works. The working group that I co-chair is developing what we hope to be a national approach to the regulatory structure. It will determine the risks and the techniques to mitigate those risks, and it will determine which sports would be available for sports wagering. Again, people do not want to bet on all sports or all levels of sports, and regulators will not permit this to occur.

The other aspect is to try to develop a national understanding around advertising, around responsible gambling and so forth. Thus far, the regulators who are represented on the working group have shown strong support for developing a national approach to dealing with this issue. The enforcement will occur by each regulator within the province.

Also, for 20 or 30 years there has been the Canadian Gaming Regulators Association, which meets on an annual basis but continues to have discussions. This association, as well as the AGCO, have an international memorandum of understanding with a number of major regulators throughout the world, from New Jersey, Nevada, U.K., Malta, et cetera. There is an understanding of what works and what does not work and how to deal with risks. So I think, senator, those type of elements are in the works at the national level and are building on existing relationships that have been in place for 20 years or more.

J'aimerais revenir sur un point qui pourrait intéresser M. Melia, mais Me Bourgeois pourra certainement intervenir également.

Les provinces contrôlent la législation et la réglementation du jeu, et je me demande comment on pourrait organiser un programme pour assurer, au niveau national, la surveillance et la détection des fraudes sans violer l'autonomie ou la compétence et les lois provinciales en matière de jeu. Elles sont pour la plupart réglementées par les lois provinciales. Faudrait-il le consentement unanime des provinces et territoires pour signer une entente quelconque?

**M. Melia :** Merci de la question. C'est certainement une fonction de notre régime fédéral. Encore une fois, nos travaux en antidopage commencent par l'obligation imposée aux organisations sportives nationales, qui sont financées par le gouvernement fédéral, d'adopter la politique antidopage, c'est-à-dire le Programme canadien antidopage. En découle une politique fédérale-provinciale-territoriale contre le dopage dans le sport, et chaque province et territoire a alors la possibilité d'adopter ou pas cette politique, si bien qu'elle ou il peut exercer sa compétence à cet égard.

Nous avons constaté un appui unanime pour le travail contre le dopage. J'ose croire que nous pourrions faire la même unanimité sur cette question aussi.

**Me Bourgeois :** Permettez-moi de faire un commentaire sur l'aspect réglementaire également. C'est déjà sur le métier. Le groupe de travail que je coprésidé est en train d'élaborer ce que nous espérons être une approche nationale de la structure de réglementation. Cette approche déterminera les risques et les techniques d'atténuation de ces risques, et déterminera quels sports seront admissibles aux paris sportifs. Encore une fois, les gens ne veulent pas parier sur tous les sports ou à tous les niveaux des sports, et la réglementation ne le permettra pas.

L'autre aspect consiste à essayer de dégager une compréhension au niveau national au sujet de la publicité, du jeu responsable et ainsi de suite. Jusqu'ici, les organismes de réglementation qui sont représentés au groupe de travail ont marqué un solide appui pour la définition d'une approche nationale de cet enjeu. L'application sera l'affaire de chaque organisme de réglementation dans sa province.

De même, depuis 20 ou 30 ans, il y a la Canadian Gaming Regulators Association, qui se réunit annuellement, mais poursuit les discussions. Cette association, de même que la CAJO, la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, ont conclu un protocole d'entente international avec plusieurs grands organismes de réglementation dans le monde, du New Jersey, du Nevada, du Royaume-Uni, de Malte, et cetera. On comprend ce qui fonctionne et ce qui ne fonctionne pas et on sait comment gérer les risques. Donc, sénateur, je pense que ces types d'éléments sont sur le métier au niveau national et s'appuient sur les relations existantes en place depuis 20 ans et plus.

**Senator Klyne:** Thank you. Very enlightening answers.

[Translation]

**Senator Dagenais:** My question is for Mr. Bourgeois. The Criminal Code prohibits drug trafficking, but as you would agree, it happens anyways. Similarly, cannabis is still trafficked illegally, even though the sale and consumption of cannabis is legal in Canada.

Hence, the fact that match fixing is prohibited under the Criminal Code does not prevent it from happening. If we assume match fixing will take place, how will the bill help police tackle a type of crime that could grow when sports betting is opened up? Since the idea is to amend the regulations, we can take a more stringent approach. Organized crime is suspected of being behind match fixing, while operating on Indigenous reserves or countries outside our jurisdiction. Given your experience, do you think the provisions in Bill C-218 will have an impact on organized crime?

[English]

**Mr. Bourgeois:** For part of the answer, I think I'd like to go back to prohibition days for liquor. When I was growing up, you could identify people who were selling liquor illegally. Whenever I ask people whether they have bought from a bootlegger in the past two years, no one says they have.

The liquor industry in Canada is a highly regulated industry, and it has effectively removed the incentives for the vast majority of bootlegging. Will we ever as a society eliminate bootlegging 100%? No.

With respect to cannabis, the federal change to the legislation a few years ago has started to have an impact. Is it having 100% impact today? No. I think we can apply these examples, by analogy, to single-event sport wagering. It's not a question of eliminating 100% of criminal activities, of organized crime. The issue is whether we can move the majority of Canadians who are interested in sports wagering from engaging in illegal activity into regulated activity. I think, senator, that is what this bill allows us to do. Most people want and will opt for the lawful, regulated gaming site, the lawful regulated gaming opportunity for sports wagering, if that option is available to them.

With respect to the follow-up on issues around illegal activity that arises from people, we can now devote resources to combatting illegal activity. We're collecting this information. If illegal activity occurs within the regulated environment,

**Le sénateur Klyne :** Merci. Très éclairantes, vos réponses.

[Français]

**Le sénateur Dagenais :** Ma question s'adresse à M. Bourgeois. Monsieur Bourgeois, vous savez que le trafic de drogue est interdit par le Code criminel, mais vous conviendrez qu'il y en a tout de même, tout comme il y a encore du trafic de cannabis illégal, même si la vente et la consommation sont permises au Canada.

Donc, ce n'est pas parce que le trucage de matchs est interdit, conformément au Code criminel, que cela n'arrivera pas. Cependant, si l'on tient pour acquis qu'il y aura du trucage, quelle contribution le projet de loi apportera-t-il aux services de police pour combattre une criminalité qui pourrait prendre de l'ampleur avec l'ouverture des paris sportifs? Puisque nous voulons apporter des modifications au règlement, nous pourrions le faire de façon plus rigoureuse. Avec toute votre expérience, croyez-vous que le crime organisé, qu'on soupçonne d'être derrière ces matchs truqués et qui mène des opérations sur des réserves autochtones ou dans des pays qui échappent à notre contrôle, sera impressionné par les dispositions du projet de loi C-218?

[Traduction]

**Me Bourgeois :** Pour une partie de la réponse, j'aimerais revenir au temps de la prohibition de l'alcool. Jadis, on pouvait reconnaître celui qui vendait de l'alcool illégalement. Chaque fois que je demande à quelqu'un s'il a déjà acheté de l'alcool à un trafiquant ces deux dernières années, personne ne l'avoue.

L'industrie des spiritueux au Canada est une industrie hautement réglementée, qui a effectivement fait disparaître les incitations pour la vaste majorité du trafic d'alcool. N'arriverons-nous jamais, comme société, à éliminer 100 % du trafic d'alcool? Non.

Dans le cas du cannabis, on commence à voir des effets du changement d'il y a quelques années à la loi fédérale. L'impact est-il de 100 % aujourd'hui? Non. Je pense que nous pouvons appliquer ces exemples, par analogie, aux paris sur une épreuve. Il ne s'agit pas d'éliminer 100 % des activités criminelles, du crime organisé. La question est de savoir si nous pouvons amener la majorité des Canadiens qui s'intéressent aux paris sportifs à délaisser l'activité illégale pour l'activité réglementée. Je crois, sénateur, que c'est ce que ce projet de loi nous permet de faire. La plupart des gens veulent et choisiront le site de jeu légal et réglementé, le jeu légal et réglementé pour les paris sportifs, s'ils ont le choix.

Quant au suivi des questions entourant l'activité illégale, nous pouvons maintenant consacrer des ressources à la répression de l'activité illégale. Nous recueillons ces renseignements. S'il y a une activité illégale dans l'environnement réglementé, les

regulators are able to take that information and pass it on to the OPP or to the RCMP.

In Ontario, the Investigation and Enforcement Bureau, which operates as an OPP bureau, is embedded in the AGCO. They're physically in the same building. That ability to share information in order to develop a case against people who are cheating in the regulated industry is very strong.

Will this eliminate 100% of criminals? No. Will it eliminate, over a fairly short period of time, most people wanting to engage in criminal activity? Yes.

**Senator Loffreda:** My question is for our expert panellists Mr. Bourgeois and Mr. Melia from the Canadian Centre for Ethics in Sport. So welcome and thank you for being here.

Can you share some of the policies or best practices from foreign jurisdictions where single-sports betting is legal? In these jurisdictions, how prevalent is match fixing being part of the Criminal Code? If so, how does it differ from our laws?

**Mr. Bourgeois:** Let me start on that. Each country deals with these issues differently. In the United States, for example, match fixing and such criminal activities are dealt with at the state level. There's also a relationship with the gaming side. The U.K. and Australia, which are significant single-event sports wagering jurisdictions, deal with these issues in their own fashion.

The key, though, is to have the risks identified in the regulated marketplace, to be able to eliminate those risks, and to have information sharing from the league to the regulator and from the regulator to law enforcement in order to identify who the cheats are. That's the basis for success in controlling risks.

The other aspect that Ms. White and others commented about is the education side of things. That also is an important part of dealing with the match-fixing side.

I fully agree with my colleague that education for athletes, professional and amateur, is part of what needs to be put in place. That is what the sector is attempting to do through the Crown corporations.

**Mr. Melia:** I agree with my colleague who speaks to the legislative-regulatory side. I think what we've seen around the world, in countries like Australia and Finland and others, when they're looking at how to equip sport to better address the issue, are policies that include a definition of match manipulation, mandatory education for athletes and others, sanctions that are proportionate and effective, and a process by which confidential information can be brought in and investigated to pursue those kinds of violations.

organismes de réglementation peuvent recueillir ces renseignements et les transmettre à la Police provinciale de l'Ontario ou à la Gendarmerie royale du Canada.

En Ontario, le Bureau des enquêtes et de l'application des lois, qui fait partie de la Police provinciale de l'Ontario, est intégré à la CAJO. Ils occupent le même immeuble. La capacité d'échanger de l'information afin de monter un dossier contre les tricheurs dans l'industrie réglementée est très forte.

Cela va-t-il éliminer 100 % des criminels? Non. Cela va-t-il éliminer, sur un temps assez court, la plupart des personnes désireuses de se livrer à une activité criminelle? Oui.

**Le sénateur Loffreda :** Ma question s'adresse à nos experts, Me Bourgeois et M. Melia, du Centre canadien pour l'éthique dans le sport. Bienvenue, et merci de votre présence.

Pouvez-vous nous parler des politiques ou des pratiques exemplaires d'autres pays où les paris sur une épreuve sportive sont légaux? Dans ces administrations, quelle est l'ampleur du trucage couvert par le Code criminel? En quoi diffère-t-il de chez nous?

**Me Bourgeois :** Permettez-moi de commencer. Chaque pays traite ces enjeux différemment. Aux États-Unis, par exemple, le trucage et ces genres d'activités criminelles sont traités au niveau des États. Il y a un rapport avec le côté jeu également. Le Royaume-Uni et l'Australie, qui sont d'importants pays où le pari sur une épreuve est légal, traitent ces questions-là à leur façon.

La clé, par contre, c'est de cerner les risques sur le marché réglementé, de pouvoir les éliminer, et de transmettre de l'information de la ligue à l'organisme de réglementation, puis de l'organisme de réglementation au service d'application de la loi, afin de dénicher les tricheurs. Telle est la base du succès dans le contrôle des risques.

L'autre aspect dont Mme White et d'autres ont parlé est l'éducation, qui est aussi un aspect important dans la lutte contre le trucage des matchs.

Je suis tout à fait d'accord pour dire que l'éducation des athlètes, professionnels et amateurs, fait partie de ce qu'il faut mettre en place. C'est ce que le secteur tente de faire par l'intermédiaire des sociétés d'État.

**M. Melia :** Je suis d'accord avec mon collègue qui parle du côté législatif et réglementaire. Nous avons vu des pays, comme l'Australie, la Finlande et d'autres, se demander comment équiper le sport pour mieux gérer le problème, s'il y a des politiques qui définissent la manipulation de matchs, de la formation obligatoire pour les athlètes et les autres, des sanctions efficaces qui sont proportionnelles à la gravité de la faute, et un mécanisme de communication de l'information confidentielle pour enquête sur ces genres de violations.

In Canada, we've done none of that, absolutely none of that, within the sport system. That is what I continue to draw our attention to.

**Senator Wells:** Thank you to our witnesses.

Mr. Bourgeois, I have a question that drills down a bit more from Senator Wallin's earlier question. You've already talked about the necessity and the advantages of having a regulatory structure in place, and this bill would give us that. More specifically, on the specificity of a law that mentions match fixing, is there a risk in having a specific law versus the statutes that are currently in legislation in Canada regarding bribery, fraud, cheating-at-play provisions, those sorts of things? Can you talk a bit about that, please?

**Mr. Bourgeois:** Certainly, senator. I think the issues that have been identified by my colleague on the panel, as well as previously, are addressed under sections 209 and 380, and some of the other provisions in the Criminal Code, and these are combined with the regulatory side of things that prevent, detect, et cetera.

When you start to become very specific in criminal legislation, you run the risk of the Crown not being able to prove each of the elements. So the risk of having a very detailed provision is that you will not be able to gather the evidence, and you will not be able to prove all of the specific elements beyond a reasonable doubt. The more specific you get, the more the Crown has to prove specific elements in order to get a successful conviction.

I think there is a risk, especially when, after the *Riesberry* decision of the Supreme Court of Canada, we have a very clear indication from the Supreme Court as to what constitute elements of the offence. Again, as I indicated, the only reason we know that Mr. Riesberry exists is there was a regulated structure that gave the information that was necessary in order to get a conviction.

**Senator Wells:** Thank you very much for that. That's helpful.

Mr. Melia, given the necessity that Mr. Bourgeois noted on having the regulations in place and also given the desire for Canada to sign on to the Convention on the Manipulation of Sports Competitions, can you comment on the necessity of getting the regulations in place first and then urging Canada to sign on to the convention after they have some sort of agreement with the provinces? We know there are jurisdictional issues. Could you comment on the sequence of that — getting the regulations in place versus signing on to the convention?

Au Canada, nous n'avons rien fait, absolument rien, de tout cela dans le réseau sportif. C'est pourquoi je continue d'attirer notre attention là-dessus.

**Le sénateur Wells :** Je remercie nos témoins.

Maître Bourgeois, j'ai une question qui va un peu plus loin que la question précédente de la sénatrice Wallin. Vous avez déjà parlé de la nécessité et des avantages de la mise en place d'une structure réglementaire, et c'est ce que ce projet de loi nous permettrait de faire. Plus particulièrement, avec la spécificité d'une loi qui mentionne le trucage des matchs, y a-t-il un risque à avoir une loi spécifique par opposition aux lois qui existent déjà au Canada en matière de pots-de-vin, de fraude, de tricherie, et ainsi de suite? Pouvez-vous nous en toucher un mot, s'il vous plaît?

**Me Bourgeois :** Certainement, sénateur. Les questions qui ont été soulevées par mon collègue, ainsi qu'auparavant, sont couvertes par les articles 209 et 380 et certaines autres dispositions du Code criminel, et elles sont combinées avec le côté réglementation des éléments qui préviennent, détectent, et cetera.

Lorsque la législation pénale devient très spécifique, il y a un risque que la Couronne soit incapable de faire la preuve de chacun des éléments. Donc, le risque lié à une disposition très détaillée est qu'il sera impossible de réunir la preuve, et de prouver tous les éléments particuliers au-delà de tout doute raisonnable. Plus on est spécifique, plus la Couronne doit prouver des éléments spécifiques pour obtenir une condamnation.

Selon moi, il y a un risque, surtout depuis que, dans l'arrêt *Riesberry*, la Cour suprême du Canada nous a indiqué très clairement ce qui constitue les éléments de l'infraction. Encore une fois, comme je l'ai dit, la seule raison pour laquelle nous connaissons l'existence de M. Riesberry, c'est qu'il y avait une structure réglementée qui a transmis l'information nécessaire pour obtenir une condamnation.

**Le sénateur Wells :** Merci beaucoup. C'est utile.

Monsieur Melia, compte tenu de la nécessité, comme Me Bourgeois l'a signalé, de mettre en place un règlement et compte tenu également du désir du Canada de signer la Convention sur la manipulation de compétitions sportives, auriez-vous quelque chose à dire sur la nécessité de commencer par mettre en place le règlement, puis d'inciter le Canada à signer la convention après avoir conclu une forme quelconque d'entente avec les provinces? Nous sommes conscients des questions de compétence. Pourriez-vous nous parler de la

**Mr. Melia:** I think the passing of Bill C-218 and the regulatory framework that would support it is a necessary first step. I think it would be important for Canada as a country, though, to look at the Macolin Convention and consider signing on, if not ultimately ratifying it, because it does provide best practice when it comes to some of the steps that a country can take legislatively and within their sports system. I think that would be extremely valuable for us as a country to consider going forward.

**Senator Wells:** Thank you very much. I have no more questions. I appreciate your input.

**Senator Cotter:** Thank you, Mr. Chair, and to the committee for providing me the opportunity to sit in and pose a couple of questions to this panel. It's been a great set of presentations and thanks to you both.

My question may be for both of you. Mr. Melia, you spoke about high-risk sports. I see that in the 23 U.S. states that have moved toward legalizing sports betting, 15 of them have created frameworks and boundaries for the kinds of sports that can be legally bet on and have made it illegal to bet on college sports and some minor league sports. I also have the sense, from what I've been reading, that a lot of that betting in the legal regulatory framework is not particularly busy or profitable for sports-betting agencies.

Mr. Melia, is it possible in the Canadian framework, assuming this bill is adopted, that the regulators would make similar kinds of choices and be guided by the research that the centre has done to say these sports should be kept out of the mix because the athletes are liable to be more vulnerable and so on in relation to the issues that you posed?

I will pose my second question and then I'll shut up and listen. I've read and I'm familiar with the convention, Mr. Melia, signed in 2014. It appears to be an excellent framework for wide-ranging strategies to address match fixing, education, you name it, but only seven countries have ratified it in Europe. It is a bit of a mystery to me why that is since it's a somewhat more European-focused convention but beneficial to Canada. Do you know why it has not moved along rapidly in terms of adoption in Europe as one might have expected? Thanks.

**Mr. Melia:** Thanks for both of those questions. With respect to your first question, as my colleague on the panel has pointed out, it sounds like the gaming industry, the lottery commissions and the working group that Mr. Bourgeois is participating in are actively looking at those kinds of measures to mitigate and lower risk by controlling what sports and what outcomes within a sport

séquence que je viens d'énumérer : mettre le règlement en place ou signer la convention?

**M. Melia :** Je pense que l'adoption du projet de loi C-218 et du cadre réglementaire qui l'appuierait est une première étape nécessaire. Mais il serait important que le Canada, comme pays, se penche sur la Convention de Macolin et envisage de la signer, sinon de la ratifier ensuite, parce qu'elle propose des pratiques exemplaires en ce qui concerne certaines mesures qu'un pays peut prendre, dans sa législation et dans son réseau sportif. Ce serait, selon moi, extrêmement utile pour notre pays.

**Le sénateur Wells :** Merci beaucoup. Je n'ai pas d'autres questions. Je vous remercie de vos commentaires.

**Le sénateur Cotter :** Merci, monsieur le président, et merci au comité de m'avoir donné l'occasion de participer à son étude et de poser quelques questions à ces témoins. Nous avons eu d'excellents exposés, et je vous remercie tous les deux.

Ma question s'adresse peut-être à vous deux. Monsieur Melia, vous avez parlé de sports à haut risque. Je constate que dans les 23 États américains qui se sont mis en frais de légaliser les paris sportifs, 15 ont encadré et limité les sports sur lesquels il est légal de parier et ont rendu illégaux les paris sur les sports collégiaux et certains sports de ligues mineures. J'ai aussi l'impression, d'après ce que j'ai pu lire, qu'une grande partie de ces paris dans le cadre réglementaire juridique ne sont pas particulièrement fréquents ni rentables pour les agences de paris sportifs.

Monsieur Melia, est-il possible, dans le cadre canadien, si ce projet doit être adopté, que les organismes de réglementation fassent des choix semblables et soient guidés par la recherche qui a fait dire au centre qu'il faut exclure ces sports parce que les athlètes pourraient être plus vulnérables et ainsi de suite aux problèmes que vous avez soulevés?

Je vais poser ma deuxième question, puis me taire et écouter. J'ai lu et je connais la convention, monsieur Melia, qui a été signée en 2014. Elle semble constituer un excellent cadre pour de vastes stratégies de répression du trucage de matchs, d'éducation, et ainsi de suite. Mais seulement sept pays l'ont ratifiée en Europe. Ce faible nombre est un peu mystérieux pour moi, puisqu'il s'agit d'une convention davantage axée sur l'Europe, mais tout de même avantageuse pour le Canada. Savez-vous pourquoi l'adoption en Europe prend plus de temps que ce qu'on aurait pu prévoir? Merci.

**M. Melia :** Merci pour ces deux questions. Pour ce qui est de la première question, comme mon collègue l'a signalé, il semble que l'industrie du jeu, les commissions de loterie et le groupe de travail auquel participe Me Bourgeois analysent activement ces genres de mesures pour atténuer et amoindrir le risque en contrôlant les sports et les résultats sportifs où il est permis de

can be bet on. I think those would be really important measures to be taken to reduce the threat of match manipulation.

While I wouldn't disagree with the analogy to prohibition and the efforts of a legalized single-game gambling regime in Canada becoming increasingly popular, it will not immediately eliminate the online single-game betting, which is driven to a large extent by organized crime and targets lower-level sports, that currently goes on and will continue. I would assume that online single-betting would continue to target lower-level sports within Canada and would target particular occurrences within a sport; for example, in tennis, the athlete will double fault in the second game of the second set. These are the manipulations that go on. It's easy to seduce a lower-level player to participate because they don't feel they are compromising the integrity of the match. They take the money and do it, but then they are drawn into that web, and it's difficult for them to extricate themselves. In NCAA basketball, this goes on quite a bit as well.

The strategy would be important and ultimately, I think, as described by my colleague, effective in the long term. However, in the short term, I do think we need the sports policies I have been talking about.

With respect to the convention, I can't answer with informed knowledge as to why only seven countries have ratified the convention. I think it is 31 countries that have signed on. I assume that through signing on, they continue to explore the appropriateness of ratifying it in their country and their jurisdiction.

As you mentioned, there are a lot of good strategies and approaches outlined in the convention that I do believe Canada should consider as a country.

**Senator Cotter:** Can I ask a follow-up question? Maybe both witnesses will have insights as to why Canada has not taken more serious consideration of that convention, or so it appears to date.

**Mr. Melia:** We are certainly aware of it. We are aware of it within the Canadian government because we do participate in the Council of Europe meetings with respect to this issue and anti-doping. My organization is aware of it. I know the Government of Canada is aware of it as well. I cannot speak for them and whether they have been discussing anything about the appropriateness of advocating Canada sign on to that convention.

I would simply observe that there are many competing priorities in Canadian sport at the federal level that the Government of Canada is addressing: limited resources and limited capacity. Also, we haven't had a major scandal in match manipulation like we did with Ben Johnson doping during the 1988 Seoul Olympics, which created the impetus to do something about doping. My hope is we won't wait for such a

parier. Selon moi, ce seraient là d'importantes mesures à prendre pour réduire la menace de manipulation de matchs.

Bien que je ne sois pas contre l'analogie de la prohibition et bien que les efforts pour légaliser un régime de paris sur une épreuve au Canada soient de plus en plus populaires, ils n'élimineront pas immédiatement les paris en ligne sur une épreuve, qui sont exploités en grande partie par le crime organisé, qui ciblent les sports de niveau inférieur et qui ont cours actuellement. Ils se poursuivront. Je suppose que le pari en ligne sur une épreuve continuera de cibler les sports de niveau inférieur au Canada et des occurrences particulières dans un sport; par exemple, au tennis, tel joueur commettra une double faute dans le deuxième jeu de la deuxième manche. Ce sont les manipulations qui se font. Il est facile de convaincre un joueur de niveau inférieur de s'y prêter parce qu'il n'a pas l'impression de compromettre l'intégrité du match. Il prend l'argent et le fait, mais il est alors entraîné dans ce réseau, et il a du mal à s'en échapper. C'est la même chose dans le basket-ball de la NCAA, la National Collegiate Athletic Association.

La stratégie serait importante et, en définitive, je pense, comme l'a expliqué mon collègue, efficace à long terme. Mais, à court terme, nous avons besoin des politiques dont j'ai parlé.

Pour revenir à la convention, je ne saurais vous dire en connaissance de cause pourquoi seulement sept pays l'ont ratifiée. Sauf erreur, 31 pays l'ont signée. Je suppose que, par leur signature, ils continuent d'explorer s'il y a lieu de la ratifier dans leur pays et leur administration.

Comme vous l'avez mentionné, la convention propose une foule de bonnes stratégies et approches que le Canada, comme pays, devrait envisager d'adopter.

**Le sénateur Cotter :** Puis-je poser une question complémentaire? Les deux témoins ont peut-être une idée des raisons pour lesquelles le Canada ne s'est pas intéressé plus sérieusement à cette convention, du moins jusqu'à maintenant.

**M. Melia :** Nous sommes certainement au courant. Le gouvernement canadien est au courant. Nous le savons parce que nous participons aux réunions de Conseil de l'Europe sur cet enjeu et l'antidopage. Mon organisation est au courant. Je sais que le gouvernement du Canada est au courant également. Je ne peux pas parler pour lui ni dire s'il a discuté de l'opportunité de préconiser que le Canada signe cette convention.

Je ferai quand même observer que le gouvernement du Canada s'attaque à de nombreuses priorités conflictuelles dans le domaine du sport canadien au niveau fédéral, soit la limitation des ressources et des capacités. De même, nous n'avons pas eu de scandale majeur en manipulation de matchs comme le scandale du dopage de Ben Johnson aux Jeux olympiques de Séoul en 1988, qui a donné l'impulsion nécessaire pour faire

scandal to happen in Canada before taking serious and significant action with respect to match manipulation in sport.

**Senator Cotter:** One of your speakers at your conference on match fixing a couple of years ago made the point that perhaps what we need, tragically, is a catastrophe in match fixing to cause us to move more proactively. Thanks.

**The Chair:** I believe that concludes the evidence of our two witnesses. We very much appreciate your evidence today. Once again, if there is a burning question, we are happy to receive it. If not, we can conclude the evidence and move on to the next part of our proceeding. Thank you once again for the evidence today.

I believe there are two matters that we may address, one of which will likely be in camera. I'm hopeful we can now proceed to clause-by-clause consideration of Bill C-218. Is it agreed that the committee proceeds to clause-by-clause consideration of Bill C-218, An Act to amend the Criminal Code (sports betting)?

**Hon. Senators:** Agreed.

**Senator Cotter:** I'll take my leave at this point. Thank you for including me in the presentation and thanks to the witnesses.

**The Chair:** Thank you for your comments and questions.

**Senator Massicotte:** I'll do the same given I'm a non-voting member.

**The Chair:** Thank you, Senator Massicotte, for your participation.

**Senator Ringuette:** As a voting member, I have to leave to attend a very important briefing, but I have read the bill, my questions were answered and I'm satisfied. Thank you.

**The Chair:** Thank you for your questions and your participation as always, Senator Ringuette. Thank you for informing us. We have a quorum, so I believe we can continue.

Shall I ask the question again, senators?

Is it agreed that the committee proceeds to clause-by-clause consideration of Bill C-218, An Act to amend the Criminal Code (sports betting)?

**Hon. Senators:** Agreed.

quelque chose contre le dopage. J'espère que nous n'attendrons pas un autre scandale comme celui-là au Canada avant de prendre des mesures sérieuses et importantes pour contrer la manipulation des matchs dans le sport.

**Le sénateur Cotter :** Il y a quelques années, un de vos conférenciers à la conférence sur le trucage de matchs a fait valoir qu'il faudrait peut-être malheureusement une catastrophe, côté trucage de matchs, pour nous faire réagir plus proactivement. Merci.

**Le président :** Voilà qui conclut les témoignages de nos deux témoins. Nous apprécions vraiment vos témoignages d'aujourd'hui. Encore une fois, s'il y a une question brûlante, nous serons heureux de la recevoir. Autrement, nous pouvons conclure les témoignages et passer à la prochaine partie de nos travaux. Merci encore une fois de vos témoignages d'aujourd'hui.

Je pense qu'il y a deux questions que nous pourrions aborder, dont l'une à huis clos, probablement. J'espère que nous pouvons maintenant procéder à l'étude article par article du projet de loi C-218. Êtes-vous d'accord pour que le comité procède à l'étude article par article du projet de loi C-218, Loi modifiant le Code criminel (paris sportifs)?

**Des voix :** D'accord.

**Le sénateur Cotter :** Je vais maintenant me retirer. Je vous remercie de m'avoir invité pour la présentation et je remercie les témoins.

**Le président :** Merci de vos commentaires et de vos questions.

**Le sénateur Massicotte :** Je vais faire de même, étant donné que je ne vote pas.

**Le président :** Merci, sénateur Massicotte, de votre participation.

**La sénatrice Ringuette :** Je suis membre avec droit de vote, mais je dois partir pour assister à une très importante séance d'information. J'ai lu le projet de loi, obtenu les réponses à mes questions et suis satisfaite. Merci.

**Le président :** Merci de vos questions et de votre participation, comme toujours, sénatrice Ringuette. Merci de nous avoir informés. Nous avons quorum, et je pense que nous pouvons continuer.

Dois-je reposer la question, honorables sénateurs?

Êtes-vous d'accord pour que le comité procède à l'étude article par article du projet de loi C-218, Loi modifiant le Code criminel (paris sportifs)?

**Des voix :** D'accord.



**The Chair:** Shall the title of the bill stand postponed?

**Hon. Senators:** Agreed.

**The Chair:** Shall clause 1, which contains the short title, stand postponed?

**Hon. Senators:** Agreed.

**The Chair:** Shall clause 2 carry?

**Hon. Senators:** Agreed.

**The Chair:** Shall clause 3 carry?

**Hon. Senators:** Agreed.

**The Chair:** Shall clause 1 carry?

**Hon. Senators:** Agreed.

**The Chair:** Shall the title carry?

**Hon. Senators:** Agreed.

**The Chair:** Shall the bill carry?

**Hon. Senators:** Agreed.

**The Chair:** Does the committee wish to consider appending observations to the report?

**Senator Moncion:** I have a question. We received information from the Mohawk group. Is it something that we want to look at, or is it something that we want to disregard?

**The Chair:** Does the Senate committee wish to discuss this matter?

**Senator Wells:** Thank you, I did, in fact. I have had a number of meetings with Chief Deer and others from the Mohawk community. I received their proposed amendment that they gave to the House. I spoke with her this morning at around 9 o'clock. Their big issue is the jurisdictional issue with the Government of Quebec. While we can talk about it, I don't know if there is a lot we can do about it. I expressed that to Chief Deer. They also spoke of their letter exchange with Minister Lametti on the federal side, but it's out of our control. It's not germane to the bill. I asked if there was anything we could do, even in observation. In that discussion, she said that unless you can delay the bill, it's not that helpful. I encouraged her to keep reaching out to the Quebec government.

**Le président :** L'étude du titre du projet de loi est-elle reportée?

**Des voix :** D'accord.

**Le président :** L'étude de l'article 1, qui renferme le titre abrégé, est-elle reportée?

**Des voix :** D'accord.

**Le président :** L'article 2 est-il adopté?

**Des voix :** D'accord.

**Le président :** L'article 3 est-il adopté?

**Des voix :** D'accord.

**Le président :** L'article 1 est-il adopté?

**Des voix :** D'accord.

**Le président :** Le titre est-il adopté?

**Des voix :** D'accord.

**Le président :** Le projet de loi est-il adopté?

**Des voix :** D'accord.

**Le président :** Le comité souhaite-t-il étudier la possibilité d'annexer des observations au rapport?

**La sénatrice Moncion :** J'ai une question. Nous avons reçu de l'information du groupe mohawk. Est-ce quelque chose que nous voulons examiner, ou quelque chose que nous voulons ignorer?

**Le président :** Le comité sénatorial souhaite-t-il discuter de cette question?

**Le sénateur Wells :** Merci, de fait, je l'ai déjà fait. J'ai eu plusieurs réunions avec la chef Deer et d'autres membres de la communauté mohawk. J'ai reçu l'amendement que les Mohawks ont envoyé à la Chambre. Je lui ai parlé ce matin vers 9 heures. Leur principal problème est le partage des compétences avec le gouvernement du Québec. Nous pouvons toujours en parler, mais je ne sais pas s'il y a grand-chose à faire. Je l'ai dit à la chef Deer. Ils ont aussi parlé de leur échange de lettres avec le ministre Lametti du camp fédéral, mais cela échappe à notre contrôle. Cela n'a rien à voir au projet de loi. J'ai demandé si nous pouvions faire quelque chose, même sous forme d'observation. Elle a dit pendant notre entretien qu'à moins de retarder l'adoption du projet de loi, cela ne sert pas à

That's the only thing I can contribute on that. The House saw fit not to entertain their amendment. They didn't officially propose an amendment to us. I do have a copy. I would agree with that.

**Senator Moncion:** How harmful is it to add or not add their amendment to the bill? How does it change the legislation? I fail to see the issue. I understand the provincial issue, but I fail to see what the issue is within this bill.

**The Chair:** I wonder if I could momentarily interrupt the discussion, because I think you raise a very important question. We're all sensitive to these issues, and I think we have awareness of the issues associated with the relationships within the Province of Quebec with respect to what we are discussing.

It would be my suggestion — and I see Senator Klyne has a comment — that we potentially consider this as part of observations and that we discuss this in camera so we can have a fulsome discussion of these issues and any of the other implications associated with the bill. It would be my suggestion that we consider doing that at this stage.

If you wish, we can go in camera and discuss that at this point and come back and conclude whether or not we are prepared to report the bill, with or without observations. Would that be acceptable to the committee?

**Hon. Senators:** Agreed.

**The Chair:** Senator Klyne, your hand is up. Would that be acceptable to you?

**Senator Klyne:** Yes, and I just wanted to support what Senator Wells said. It is very much a jurisdictional issue, and I support your comment that we make an observation of what has been presented.

They are largely asking the federal government to dive into provincial jurisdiction here. How it got this far, I have no idea. As we know, the provinces have responsibility for gaming and its regulation, but somehow the Mohawks have set a precedent and carried on. They didn't set the precedent. When it was set, the Quebec government didn't say anything about it.

If we want to accept it, then we would have to vote on it, and I don't know which way that would go, but I think there are a number of good reasons why we should carry on with the bill. Making an observation to make an amendment now would kill that bill. It's a private member's bill, we must remember.

grand-chose. Je l'ai encouragée à maintenir ses contacts avec le gouvernement du Québec.

C'est tout ce que je peux dire à ce sujet. La Chambre a jugé bon de ne pas retenir l'amendement. La Chambre ne nous a pas proposé officiellement d'amendement. J'en ai une copie et je suis d'accord.

**La sénatrice Moncion :** Dans quelle mesure est-il nuisible d'ajouter ou de ne pas ajouter leur amendement au projet de loi? En quoi cela change-t-il le projet de loi? Je ne vois pas le problème. Je comprends le problème provincial, mais je ne vois pas où est le problème dans le projet de loi.

**Le président :** Je me demande si je pourrais interrompre momentanément la discussion, parce que je pense que vous soulevez une question très importante. Nous sommes tous sensibles à ces enjeux, et je pense que nous sommes conscients des enjeux liés aux relations avec le Québec au sujet de ce dont nous discutons.

Je proposerais — et je vois que le sénateur Klyne a un commentaire à faire — que nous en traitions dans le cadre d'observations et que nous en discutons à huis clos afin d'avoir un bon débat sur ces questions et sur les autres implications du projet de loi. Je suis d'avis que nous devrions envisager de le faire à ce stade-ci.

Si vous le souhaitez, nous pouvons passer au huis clos et en parler maintenant, quitte à revenir pour conclure si nous sommes prêts ou pas à faire rapport du projet de loi, avec ou sans observation. Cela serait-il acceptable pour le comité?

**Des voix :** D'accord.

**Le président :** Sénateur Klyne, vous avez levé la main. Trouveriez-vous cela acceptable?

**Le sénateur Klyne :** Oui, et je voulais simplement appuyer ce que le sénateur Wells a dit. C'est bien une question de compétence, et j'appuie votre commentaire proposant une observation sur ce qui a été présenté.

On demande essentiellement au gouvernement fédéral de s'immiscer dans les compétences provinciales. Comment est-ce allé aussi loin? Je n'en ai aucune idée. Comme nous le savons, le jeu et sa réglementation sont l'affaire des provinces, mais les Mohawks ont créé un précédent et continué. Ils n'ont pas créé le précédent. Lorsqu'il a été créé, le gouvernement du Québec n'a pas eu de réaction.

Si nous voulons l'accepter, nous devons le mettre aux voix, et je ne sais pas où cela nous mènera, mais je pense qu'il y a plusieurs bonnes raisons pour lesquelles nous devrions poursuivre notre étude du projet de loi. Faire une observation maintenant pour apporter un amendement torpillerait le projet

**The Chair:** I'm not necessarily hearing that, but it would be appreciated —

**Senator Klyne:** I fully support what you are proposing, Chair.

**The Chair:** Thank you.

**Senator Wells:** We just did two observations for Bill S-3, and we used the words “we cannot compel,” unless we do an amendment to the legislation and send it back to the House and back to the Senate. In observations, we can use words like “we urge” or “we encourage” or “we support.” We can use that kind of language.

In fact, when I was thinking about observations that might come up, I penned one regarding the Convention on the Manipulation of Sports Competitions and wrote: “The committee encourages the federal government to consider signing on to that treaty in order to align with the international practices on combatting match fixing and to work with provinces that have jurisdiction over gaming in this regard.” I would be happy to give it the first shot. We could come up with wording that doesn't enter into compelling anyone to do anything, but we could encourage the provinces to work with relevant authorities within their jurisdiction, that kind of wording. Senator Moncion, what would you think about that? In fact, I could work with you on the wording, if you like, and we can come back by email.

**Senator Bellemare:** Chair, we are not in camera yet.

**The Chair:** I understand that. I wish we could conclude this discussion and go in camera.

**Senator Moncion:** I thought we were because when you started this conversation, you said we were going to go in camera.

**Senator Bellemare:** No, it's public.

**Senator Moncion:** Sorry.

**The Chair:** That's quite all right. We have done nothing but discuss important issues, but I think we could conclude our views of them in camera. I think that would be more appropriate and acceptable at this time.

Madam clerk, I wish to proceed for an in-camera discussion regarding observations, and then we can return to the public meeting after that. You will need a couple of minutes to go in camera, I take it. Thank you. Go ahead.

de loi. C'est un projet de loi d'initiative parlementaire, ne l'oublions pas.

**Le président :** Je n'entends pas nécessairement cela, mais il serait apprécié...

**Le sénateur Klyne :** J'appuie d'emblée ce que vous proposez, monsieur le président.

**Le président :** Merci.

**Le sénateur Wells :** Nous venons de faire deux observations au sujet du projet de loi S-3, et nous avons utilisé des mots comme « nous ne pouvons pas contraindre », à moins d'apporter un amendement et de renvoyer le projet de loi modifié à la Chambre, qui le renverra au Sénat. Dans les observations, nous pouvons utiliser des mots comme « nous incitons », « nous encourageons » ou « nous appuyons ». Nous pouvons utiliser ce genre de formulation.

De fait, en songeant aux observations qui pourraient être faites, j'en ai écrit une concernant la Convention sur la manipulation de compétitions sportives : « Le comité encourage le gouvernement fédéral à étudier la possibilité de signer ce traité afin de nous aligner sur les pratiques internationales en matière de lutte contre le trucage de matchs et de travailler avec les provinces qui ont compétence sur le jeu à cet égard. » Je serais heureux d'y aller d'un premier jet. Nous pourrions trouver une formulation qui ne force personne à faire quoi que ce soit, mais nous pourrions encourager les provinces à travailler avec les autorités compétentes — ce genre de formulation. Qu'en penseriez-vous, sénatrice Moncion? De fait, nous pourrions travailler ensemble à la formulation, si vous voulez, et nous pourrions revenir là-dessus par courriel.

**La sénatrice Bellemare :** Monsieur le président, nous ne sommes pas encore à huis clos.

**Le président :** Je le sais. J'aimerais pouvoir conclure cette discussion et passer au huis clos.

**La sénatrice Moncion :** Je pensais que nous l'étions déjà, car en lançant cette conversation, vous avez dit que nous allions siéger à huis clos.

**La sénatrice Bellemare :** Non, c'est public.

**La sénatrice Moncion :** Désolée.

**Le président :** C'est très bien. Nous n'avons fait que discuter de questions importantes, et je pense que nous pourrions conclure à huis clos. Ce serait probablement plus approprié et acceptable à ce moment-ci.

Madame la greffière, j'aimerais que nous discussions à huis clos des observations, après quoi nous pourrions reprendre la séance publique. Vous aurez besoin de quelques minutes pour passer au huis clos, si je comprends bien. Merci. Allez-y.

(The committee continued in camera.)

(La séance se poursuit à huis clos.)

---